



Amtliche Mitteilung
Jahrgang 37 • Dezember 2021

St. Jakober Nachrichten

Mitteilungen der Marktgemeinde St. Jakob i. Rosental

Wir wünschen allen
**gesegnete
Weihnachten**

und ein gesundes,
glückliches Jahr 2022

Želim
**vesele božične
praznike**

ter zdravo in
srečno leto 2022



TARCO-Desinfektion




TARMANN
CHEMICALS
INTERNATIONAL
SINCE 1972

Hersteller: TARMANN CHEMIE Ges.m.b.H.
A-9021 Klagenfurt, Lastenstr. 27-29
Werk Kärnten: Tallach 68, A-9184 St. Jakob i. Ros.
Tel.: +43 (0) 4253 / 8300-0 • Fax: +43 (0) 4253 / 2544
e-mail: tarco@tarmann.at • Internet: <http://www.tarmann.at>



ÖSTERREICH • DEUTSCHLAND • SLOWENIEN • KROATIEN • BOSNIEN • TSchechien • UNGARN



Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger! Liebe Jugend! Spoštovane občanke in spoštovani občani! Draga mladina!

Nach einem recht ruhigen Herbst hat uns nunmehr ein neuerlicher Lockdown seit 22. November wieder stark eingeschränkt. Der Parteienverkehr am Gemeindeamt wurde coronabedingt auf das Notwendigste reduziert. Die Teststation in der Volksschule Maria Elend wird jetzt regelrecht gestürmt und ich bin sehr froh, dass diese Station in bewährter Zusammenarbeit mit der Rosenapotheke und unseren drei Nachbargemeinden Rosegg, Ludmannsdorf und Feistritz im Rosental gemeinsam getragen wird. Das Virus macht auch nicht vor unserer Gemeinde Halt und es ist bereits eine große Anzahl unserer Bürgerinnen und Bürger erkrankt. Ich bitte Sie alle, geschätzte Bevölkerung nochmals, das Angebot der Gemeinde für die Testungen und für die Impfungen, welche das Land anbietet, in Anspruch zu nehmen und die Maßnahmen der Bundesregierung mitzutragen, damit wir einen halbwegs normalen Winter erleben können.

BILDUNGSCAMPUS ST. JAKOB

Erste Bauphase – Sanierung Volksschule

Der Schulstart in der neu sanierten Volksschule war mit Schulbeginn gesichert. Die bauausführenden Firmen waren sehr bemüht, alle beauftragten Arbeiten zeitgerecht fertigzustellen. Lieferengpässe jedoch verzögerten die finalen Arbeiten. Ein großer Dank gebührt dem Team des Architekturbüros Arch & More für die vorbildhafte Umsetzung. Besonders bedanken möchte ich mich im Namen der Gemeinde bei Direktor Josko Ottowitz und dem gesamten Reinigungsteam unter der Führung von Frau Schulwart Monika Hallegger. Ihr Einsatz ermöglichte zu Schulbeginn zufriedene und glückliche Kinder mit einem Lächeln im Gesicht.

Zweite Bauphase – Gestaltung der Außenanlage, Einbau neuer Lift

Nach dem Schulstart wurde mit Hochdruck an der Umsetzung der Arbeiten im Außenbereich begonnen. Der Schulhof wurde neu gestaltet, das Niveau dabei dem Eingangsbereich angepasst und mit einer neuen Pflasterung versehen. Ein kleiner Lärmschutzwall soll zudem dem Innenhof zu mehr Ruhe verhelfen. Der Einfahrtsbereich wurde geringfügig verlegt und durch die Neugestaltung mehr Bewegungsraum für die Kinder geschaffen. Für die Barrierefreiheit wurde auch ein neuer Lift bis zum Dachgeschoss installiert.

Zweite Baustufe – Umbau der Mittelschule:

Anfang November wurde der Baubescheid für den Umbau und die Sanierung der Mittelschule erteilt und somit der Startschuss zur zweiten Baustufe eingeleitet. Bei dieser Baustufe ist der Schulgemeindevorstand Villach-Land Bauherr und wird durch Herrn Dipl.-Ing. Michael Tschinderle betreut. Das Architekturbüro Bau-Raum hat ein sehr gutes Raumkonzept entwickelt, wodurch bei den Umkleidekabinen die multifunktionelle Nutzung mit dem SV St. Jakob gewährleistet wird. Das Gesamtkonzept beinhaltet auch die Musikschule St. Jakob, die Mensa und die Modernisierung der Klassenräume. Im Gesamtprojekt soll auch der öffentliche Weg zwischen Kindergarten und Mittelschule verlegt und die Parkplatzgestaltung mit einem neuen verkehrstechnischen Konzept umgesetzt werden.

Finanzierung:

Die Finanzierung des Bildungscampus mit

den Baustufen 1 und 2 ist durch die Vorarbeit meines Vorgängers Bürgermeister RegR Heinrich Kattinig erfolgt. Durch die hundertprozentige Erfüllung der Vorgaben der Kärntner Landesregierung wurden die Mittel der Abstimmungsspende mit rund EUR 92.000 dem Bildungscampus zugeordnet - dies geschah nicht zweckentfremdet und mit „Polittricks“, wie es fälschlicherweise in einem Printmedium zu lesen war.

ROSENTALBAHN – WEIZELSDORF – ROSENBAACH

Seitens der Nostalgiebahnen, die Betreiber der Zugstrecke Rosenbach sind, wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bestimmungen des Eisenbahngesetzes und der dazugehörigen Verordnungen (z.B.: u.a. Eisenbahnkreuzungsverordnung) volle Gültigkeit haben. Von den Nostalgiebahnen wurde leider immer öfter festgestellt, dass diese Bestimmungen nicht eingehalten werden, z.B.:

- Personen, vor allem auch Jugendliche, die verbotener Weise auf Bahnanlagen, Gleisen, Tunnel und Brücken angetroffen werden.
- Die Beachtung der Verkehrszeichen einer Eisenbahnkreuzung bzw. das Verhalten an diesen entspricht in sehr hohem Ausmaß nicht den gesetzlichen Bestimmungen.
- Vandalismus nimmt mittlerweile ein erschreckendes und fallweise auch ein sicherheitsgefährdendes Ausmaß an.

Ich bitte Sie nunmehr, zu Ihrer Sicherheit die gesetzlichen Bestimmungen einzuhalten.

VEREIN TOGETHER

Nachdem der Verein Together immer größer wird, ist nunmehr für den Standort St. Jakob Frau Ulbing aus Ledenitzen verantwortlich. Bei ihrem Besuch präsentierte sie mir die neuen „Together Chilling“-Gutscheine.



IHR SPEISELOKAL FÜR JEDEN ANLASS		GASTHOF – PENSION THOMASHOF MÜHLBACH 31, 9184 ST. JAKOB TEL. 04253/8118 WWW.THOMASHOF.AT		KLEIN - FEIN - SCHAU REIN!
---	--	--	--	---



GEMEINDE

Der Bürgermeister	3-5
Referat II	5
Referat III	6
Referat IV	7
Referat V	8
Referat VI	9
Blitzlichter	10
Geburtstagsjubiläen	13
Aus dem Standesamt	13
Sitzungen des Gemeinderates	14

SERVICE

Service	18-23
Abfuhrkalender	18-19

GESUNDHEIT 24

BILDUNG

Kindergruppe „Sternschnuppe“	25
Kindergarten „Pustelblume“	26
Zweisprachiger Kindergarten St. Peter	26
Volksschule St. Jakob i. Ros.	27
Neue Mittelschule St. Jakob i. Ros.	28
HLW St. Peter	29

VEREINE

Naturfreunde	30
ARBÖ	30
Feuerwehrjugend	31
Sportunion	32
SV St. Jakob	33
Orgelmusikverein St. Jakob	34

IMPRESSUM

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. –
Medieninhaber (Verleger), Herausgeber und Redaktion:
 Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. Tel. 0 42 53 / 22 95-0;
Erscheinungsort: Marktgemeinde St. Jakob i. Ros.
 Für den Inhalt beigegebter Berichte(*) sind die jeweiligen
 Autoren verantwortlich bzw. sind diese der Redaktion
 bekannt. Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine
 Haftung übernehmen. Sämtl. Rechte und Änderungen
 vorbehalten.
Layout, Grafik und Anzeigenverwaltung:
 fichtesieben Werbeagentur, Flurweg 4, 9184 St. Jakob i.R.,
 Tel.: 0676 / 533 94 31
Druck: Mohorjeva - Hermagoras, Adi Dassler Gasse 4
 9073 Klagenfurt am Wörthersee **Auflage:** 2.140 Exemplare



- „Together-Chilling“ im Wert von 10 Euro.
 Mit diesem Gutschein kann man Waren,
 wie etwa Kleidung, Spielzeug und Geschirr
 erwerben.

- Mit dem Together Gutschein „1 Lebensmit-
 telfassung“ können Lebensmittel im Wert
 von ca. 50 Euro erworben werden.

Die Chilling-Aktion wurde von mir mit
 dem Ankauf von Gutscheinen sofort un-
 terstützt und gutgeheißen. Nähere Infor-
 mationen entnehmen Sie bitte dem Bericht
 vom Together-Point. Ich danke auch allen
 freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitar-
 beitern, die sich beim Verein Together zum
 Wohle unserer Bevölkerung einbringen.

JAHRESEMPFANG 2021 – MILITÄR- KOMMANDANT BRIGADIER WALTER GITSCHTHALER



Der diesjährige Jahresempfang des Mili-
 tärkommandanten von Kärnten, Brigadier
 Walter Gitschthaler, welcher Corona be-
 dingt verspätet stattgefunden hat, wurde
 in einem sehr würdevollen Rahmen in der
 Windischkaserne durchgeführt.

Brigadier Gitschthaler konnte sehr viele
 Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft
 und den Blaulichtorganisationen begrü-
 ßen. Aus unserer Gemeinde waren der Lan-
 desleiter der Kärntner Wasserrettung, Bru-
 no Rassinger, der Präsident des Kärntner
 Leichtathletikverbandes, Albert Gitschtha-
 ler, sowie meine Person anwesend.

Bei dieser durchaus gelungenen Veran-
 staltung konnten viele positive Themen in Dis-
 kussionen erarbeitet werden.

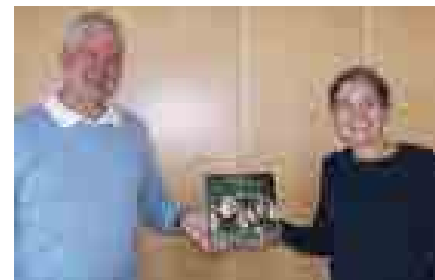
ZIVILSCHUTZ – NOTFALLBOX



Das Thema „Notfälle“ ist in aller Munde.
 Unser Zivilschutzbeauftragter, Gemein-
 derat Martin Sticker, hat bei seiner Tätigkeit
 als Feuerwehrmann ein großes Herz zum

Schutze unserer Bevölkerung. Er hat sich
 auch sehr für die Notfallbox für die St. Ja-
 kober Bevölkerung eingesetzt. Die genauen
 Erläuterungen entnehmen Sie bitte dem
 Bericht des Zivilschutzbeauftragten, wel-
 chem ein großer Dank für die Umsetzung
 dieser wichtigen Maßnahme gebührt.

POLSTERZIPP & GRANTNSCHLECK

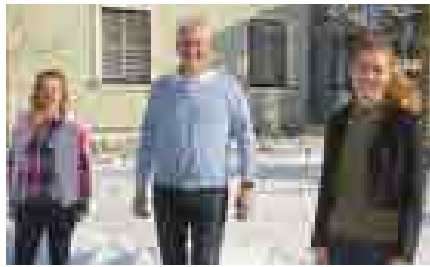


In Zusammenarbeit aller HLW's in Kärn-
 ten hat auch die HLW St. Peter, vertreten
 durch Frau Dipl.-Päd. Mag. Natascha Partl
 mit interessanten Rezepten aus unserer Re-
 gion einen guten Beitrag zu diesem gelun-
 genen Kochbuch geleistet. Dieser Beitrag
 spiegelt die gute Arbeit der HLW wider. Bei
 Interesse am Erwerb dieses Buches wenden
 Sie sich bitte direkt an die HLW St. Peter
 unter der Telefonnummer: 04253/27 50 12.

PERSONAL

Innerhalb des Personalstandes in unserer Ge-
 meinde gab es in den vergangenen Monaten
 einige Veränderungen. Wie Sie ganz bestimmt
 schon wissen, wird unser Finanzverwalter
 Manfred Velikogne seine wohlverdiente Pen-
 sion mit Anfang Feber 2022 antreten und so
 möchten wir Ihnen nunmehr seine Nachfol-
 gerin für diese anspruchsvolle Position vorstel-
 len: Ihr Name ist Lisa Marie Katnik, M.Sc.. Sie
 ging als Bestgereichte aus dem Hearing hervor
 und hat uns alle von Ihren hervorragenden
 Qualifikationen und ihrer Affinität zu Zahlen
 überzeugt. Sie hat das Bachelorstudium für
 Wirtschaftswissenschaften sowie das Master-
 studium für Business Studies an der Univer-
 sität Kassel jeweils mit Erfolg absolviert. Bis
 zu ihrer Aufnahme in den Gemeindedienst
 war sie in einer Wirtschaftsprüfungskanzlei
 tätig. Herrn Manfred Velikogne darf ich auf
 diesem Wege für seine umsichtige Arbeit als
 Finanzverwalter der Marktgemeinde St. Ja-
 kob im Rosental ein aufrichtiges Dankeschön
 aussprechen. Nach nunmehr drei Jahren in
 einem befristeten Dienstverhältnis wurde mit
 1.12.2021 Frau Nina Kogoj ins unbefristete
 Dienstverhältnis bei der Marktgemeinde St.
 Jakob im Rosental übernommen. Ihr Aufga-
 bengebiet ist das Sekretariat des Bauamtes mit
 einem umfassenden Betätigungsfeld.

Frau Monika Kattinig wurde als Karenzvertretung für die Dauer der Karenz von Frau Andrea Bierbaumer aufgenommen und übernimmt im Großen und Ganzen ihre Tätigkeiten in der Liegenschaftsverwaltung. Aufgrund beruflicher Umorientierung hat sich auch unser ehemaliger Lehrling, Frau Vanessa Rasinger nach positivem Abschluss ihrer Lehre dazu entschieden, uns zu verlassen. Wir wünschen ihr alles Gute für ihren weiteren Lebensweg. Das Team des Bauhofes unterstützt seit Anfang Oktober Herr Christopher Zwiitnigg, der die Stelle von Herrn Peter Watzko übernommen hat. Für den Blumenschmuck zuständig und vielfältig einsetzbar ist Frau Nicole Fröhlich-Koreimann, die ab 2022 das Team des Bauhofes als Saisonarbeitskraft verstärken wird. In der Volksschule St. Jakob hat auf eigenen Wunsch Frau Monika Nestler aufgrund eines Wohnsitzwechsels ihr Arbeitsverhältnis als Reinigungskraft beendet. Ihre Stelle nimmt Frau Sabine Mayer ein.



Die neuen Mitarbeiterinnen Monika Kattinig (li.) u. Lisa Marie Katnik (re.) neben Bgm. Guntram Perdacher

Ich wünsche allen ausgeschiedenen und pensionierten Mitarbeitern alles Gute und viel Gesundheit und allen neu aufgenommenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre neuen Aufgaben viel Kraft und eine gute Hand zum Wohle unserer Bevölkerung. Der allseits geschätzte und beliebte Amtsleiter Mag. Muschet schied Ende Oktober aus dem Dienstverhältnis der Marktgemeinde St. Jakob aus. Unser Arnold war nicht nur in der Gemeinde

sehr gefragt, sondern seine Meinung war auch von anderen Amtsleitern sehr begehrt. Die Belegschaft und ich wünschen ihm für seine neue Tätigkeit als Landesgeschäftsführer des Kärntner Städtebundes viel Kraft und weiterhin viel Geschick, wie er es bereits für unsere Bürgerinnen und Bürger hatte.

Für die bevorstehenden Weihnachtsfeiertage im Kreise Ihrer Lieben wünsche ich Ihnen, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend, Besinnlichkeit und für das neue Jahr 2022 vor allem viel Gesundheit, Glück und Erfolg.

Bleiben Sie gesund. Ihr Bürgermeister Guntram Perdacher

Za prihajajoče božične praznike v krogu vaših družin vam, drage občanke in občani, draga mladina, želim miren čas za razmišljanje in veliko zdravja, sreče in uspeha za novo leto 2022! Ostanite zdravi.

Vaš župan Guntram Perdacher



**1. Vizebürgermeister
Karl Fugger**

REFERAT II

Referent für Bau, Raumplanung,
Gesundheit und Sicherheit

Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger.

Ein ereignisreiches Jahr 2021 mit dem leider noch immer anhaltenden Coronavirus geht schön langsam dem Ende zu. Durch diese Krise und die Einschränkungen in unserem Lebensbereich haben wir feststellen müssen, dass man noch immer nicht alles tun und machen konnte, was man vorgehabt oder geplant hatte. Dank der vielfältigen Möglichkeiten in unserer Marktgemeinde konnten wir das Jahr 2021 jedoch wieder bestmöglich bewältigen und überstehen. Doch trotz dieser schwierigen Zeit konnten einige Projekte und Arbeiten im heurigen Jahr weiter fortgesetzt beziehungsweise abgeschlossen werden. Als erstes möchte ich die Volksschule erwähnen, wo die Arbeiten heuer abgeschlossen werden konnten, damit unsere Jugend eine moderne Bildungseinrichtung für die Zukunft hat. Für das kommende Jahr wurde schon die nächste

Ausbaustufe für die Mittelschule geplant.

Weiters wurde die Entwässerung und Drainagierung beim Langlaufleistungszentrum abgeschlossen, die neue Pumpe angeschafft und eingebaut.

Die Flutlichtanlage am Sportplatz wurde fertiggestellt und man konnte interessante Fußballspiele mit unseren Mannschaften des SV St. Jakob sehen.

Hinsichtlich der Umsetzung der neuen Straßenbezeichnungen im restlichen Gemeindegebiet muss ich Ihnen leider mitteilen, dass die zuständigen Techniker, welche die Planungen durchführen, mit den Vorbereitungen nicht fertig geworden sind, da sie mit der Ausarbeitung des neuen Raumordnungsgesetzes des Landes Kärnten, welches im Jahr 2022 in Kraft tritt, sehr beschäftigt waren. Daher mussten wir diese auf das Jahr 2022 verschieben. Sobald die Planungen von den Technikern fertiggestellt sind, werden wir Sie über die Umsetzung zeitgerecht informieren.

Um die Schneeräumung wieder ordnungsgemäß durchführen zu können, wurden zusätzlich zu unseren Schneeräumfahrzeugen, welche der Bauhof im Einsatz hat, externe Firmen unter Vertrag genommen. Diese werden sich bemühen, die Gemeindestraßen, Plätze und Gehwege rechtzeitig vom Schnee zu räumen und zu streuen. So kann ein ungehindertes Befahren und Benützen unserer Straßen gewährleistet werden. Einen Dank möchte ich den Grundbesitzern aussprechen, die wiederum für die Schneelagerung Plätze zu Verfügung gestellt haben, damit eine ordnungsgemäße Schnee-

räumung durchgeführt werden kann. Ich appelliere an die Gemeindebevölkerung, bei Schneefall Straßen und Parkplätze nicht mit Fahrzeugen zu blockieren, damit eine rasche Schneeräumung ohne Probleme durchgeführt werden kann. Sollten Schäden bei der Schneeräumung auftreten, so ersuche ich um Verständnis. Wir werden uns dann bemühen, diese im Frühjahr, nachdem der Schnee geschmolzen ist, von unseren Bauhofmitarbeitern so rasch wie möglich zu beheben.

Wenn es die Corona-Krise ermöglichen sollte, sind für das Frühjahr 2022 wieder, die beliebten Gesundheitstage im Kulturhaus geplant. Einen genauen Termin werden wir rechtzeitig bekannt geben.

Um diese Krise ohne größere Schäden an der Gesundheit zu überstehen, ersuche ich die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, die geltenden COVID-Vorschriften einzuhalten, um mit neuem Elan das Jahr 2022 zu beginnen.

Ich darf allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern besinnliche und frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2022 und viel Gesundheit wünschen.

Karl Fugger

INFO

Sprechstunden: montags von 15:00 bis 16:00 (am Gemeindeamt)

Tel.: +43 676 840060302

Mail: karl.fugger@ktn.gde.at



2. Vizebürgermeister
Michael Hallegger

REFERAT III

Referent für Umwelt, Naturschutz, Klimaagenden sowie Wirtschaft und Wirtschaftsbetriebe

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Liebe Jugend!

Es freut mich, Euch über die St. Jakober Nachrichten Aktuelles aus meinem Referat zu berichten und ich darf mit guten Nachrichten beginnen:

ERRICHTUNG EINER DIENSTSTELLE DER KÄRNTNER BERGWACHT

Aufgrund der immer größer werdenden Bewusstseinsbildung für Natur- und Umweltschutz und dem daraus resultierenden

Bedarf an Aufklärung und Schutz, ist es nach mehreren Gesprächen gelungen, dass seitens der Kärntner Bergwacht eine neue Dienststelle mit Sitz in der Marktgemeinde St. Jakob Anfang 2022 gegründet wird. Das Einsatzgebiet der Dienststelle umfasst die Gemeinden St. Jakob, Finkenstein, Rosegg, Wernberg sowie Velden.

INTERKOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT MIT DER GEMEINDE LUDMANNSDORF

Die im Jahr 2020 gestartete Zusammenarbeit zur Mitbenutzung des Altstoffsammelzentrums für die Ludmannsdorfer Gemeindebürger wird sehr gut in Anspruch genommen, sodass gemeinsam mit Vertretern der Gemeinde Ludmannsdorf eine Verlängerung als auch Intensivierung der Zusammenarbeit beschlossen wurde. Um der Auslastung gerecht zu werden und um Wartezeiten zu verkürzen, sollen in diesem Zuge auch die Öffnungszeiten des Altstoffsammelzentrums angepasst werden. Es wird eine ganztägige Öffnung ein Mal pro Woche geben - Freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr.

ENERGIEWENDE

Der Ausschuss hat sich in seiner letzten Sitzung intensiv mit dem Thema Energiewende beschäftigt. Durch Energie- und Klimaschutzpolitische Maßnahmen soll unsere Marktgemeinde nachhaltig und schrittweise energieunabhän-

gig werden und dadurch den Lebensraum stärken.

So sind wir zu der einstimmigen Meinung gelangt, dass die Marktgemeinde St. Jakob eine Vorbildstellung einnimmt und so Schritt für Schritt die Energiewende mit ihren Mitteln und Möglichkeiten umsetzen soll.

Dazu sollen im ersten Schritt Beschlüsse gefasst werden, welche die Errichtung von PV-Anlagen an öffentlichen Gebäuden vorsehen. Eine Studie zur Umsetzung weiterer Maßnahmen wird mit ExpertInnen erarbeitet werden.

Auch soll eine regelmäßige Sprechstunde mit unserem KEM-Manager eingerichtet werden, der Euch zu Fragen betreffend die Energiewende bzw. Förderungen dieser zur Verfügung steht.

Ein herausforderndes aber auch spannendes Jahr 2021 neigt sich dem Ende zu. In der mit März gestarteten Gemeinderatsperiode konnte ich gemeinsam mit den Mitgliedern des Ausschusses bereits einiges für die Umwelt, Nachhaltigkeit und den Naturschutz bewirken – dafür einen herzlichen Dank für die gute sowie wertschätzende Zusammenarbeit auf politischer Ebene als auch am Gemeindegemeindeamt, welches eine tragende Stütze für die Arbeit an unserer Marktgemeinde darstellt.

Weihnachtszeit und Jahresende – Zeit, um inne zu halten um das Bewährte zu erhalten, das Erreichte zu würdigen und Neues zu beginnen. Ich wünsche Euch allen und Euren Familien erholsame und besinnliche Feiertage sowie Freude und alles Gute im kommenden Jahr!

Euer Michael Hallegger

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr



Tallach 39, 9182 Maria Elend
Tel. 0650 / 554 70 25, 0650 / 750 79 09

Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2022

Das SPÖ-Team St. Jakob i. Ros. wünscht allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern sowie unseren Gästen für die kommenden Feiertage und für den bevorstehenden Jahreswechsel alles Gute, viel Erfolg und vor allem bleiben Sie gesund!



[/spoe.st.jakob](https://www.facebook.com/spoe.st.jakob) [@spoestjakob](https://www.instagram.com/spoestjakob)
st-jakob@ktn.spoe.at [st-jakob-rosental.spoe.at](https://www.st-jakob-rosental.spoe.at)

SPÖ Team St. Jakob im Rosental



Gemeindevorstand
Ing. Mag.
Kurt Greibl

REFERAT IV

Referent für Kultur, Tourismus,
Fremdenverkehr und Marktwesen

Geschätzte MitbürgerInnen, liebe Jugend der Marktgemeinde St. Jakob im Rosental! Spostovane obcanke in obcani! Draga mladina!

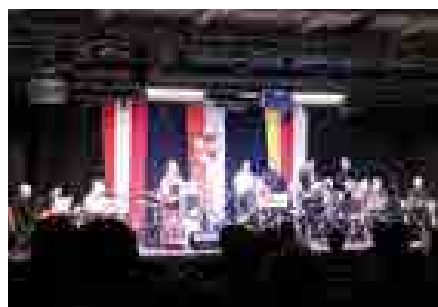
Gezeichnet durch gesellschaftliche und wirtschaftliche Einschränkungen sowie einen weiteren Lockdown am Jahresende, war 2021 ein schwieriges Jahr für Kultur und Tourismus. Bis auf wenige Ausnahmen mussten einige kulturelle Veranstaltungen hintangestellt werden.

KULTUR

Entsprechend den Pandemie-Richtlinien fanden dennoch zwei Musikveranstaltungen statt. Am 31.10.2021 das Konzert mit „Rožanski muzikanti“ und „Die Rosentaler“



und am 04.11.2021 das „Upper Austrian Jazz Orchestra“ mit dem St. Jakober Primus Sitter



Allen Besuchern und Mitwirkenden ein herzliches Dankeschön für die Rücksichtnahme und Einhaltung der entsprechenden Richtlinien.



Covid-19-Prävention bei Veranstaltungen

Der Adventmarkt 2021 wurde schweren Herzens, in Absprache mit den Beteiligten, aufgrund der Pandemiebestimmungen abgesagt. Alternativ ist der Ostermarkt oder ein Frühlingmarkt vorgesehen.

Leider musste auch eine, für November 2021 vorgesehene Vernissage mit mehreren renommierten Künstlern verschoben werden. Hoffentlich ergibt sich im neuen Jahr eine weitere Möglichkeit.

Nach heutigem Stand können nur vorsichtige Planungen für Kulturveranstaltungen im Jahr 2022 angestrebt werden. Hinsichtlich konkreter Veranstaltungsinformationen bitten wir derzeit um Verständnis und werden die BürgerInnen zeitnah informieren. Es würde mich freuen, Sie bei einer zukünftigen Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

EINSTIMMUNG AUF DIE WEIHNACHTSZEIT DANK BELEUCHTUNG

Lichterkerle und Weihnachtsdekoration gehören für viele Menschen zur Weihnachtszeit. Doch wie viel Aufwand und Logistik steckt hinter dieser leuchtenden Einstimmung auf die Weihnachtszeit?

MitarbeiterInnen des Bauhofs der Marktgemeinde St. Jakob i.R., in Abstimmung mit Ersatzgemeindevorstand Hr. Röxeis, sorgen mit Hilfe von Hubarbeitsbühnen, dass das Erscheinungsbild unserer Gemeinde jedes Jahr zur Weihnachtszeit im schönsten Licht erstrahlt, wobei für die weihnachtliche Beleuchtung auf energiesparende LED-Birnen und Lampen vertraut wird. Danke für dieses Mitwirken!

TOURISMUS

Bis einschließlich Oktober 2021 konnten Beherbergungsbetriebe der Marktgemeinde St. Jakob i.R. 25.661 Gäste begrüßen. Gegenüber dem Vorjahr bedeutet dies, trotz Corona, einen Zuwachs von 433 Übernachtungen.

Im September 2021 wurde in unserer Gemeinde der Tourismusverband St. Jakob im Rosental mit dem neuen Vorstand Herbert Stefan gegründet. Diese Gründung war Basis für die Errichtung des mehrgemeindigen „Tourismusverbandes Ro-

sentale“, welcher sich aus den Gemeinden Ferlach, Feistritz im Rosental, Köttmannsdorf, Ludmannsdorf, Rosegg und St. Jakob im Rosental zusammensetzt und mit Jänner 2022 seine Tätigkeit aufnehmen soll.

GEMEINDEARBEIT

Bei der Gemeinderatssitzung am 29.04.2021 wurde meine Wenigkeit Mitglied des Gemeindevorstandes der Marktgemeinde St. Jakob im Rosental (Ersatzmitglied Hr. Johannes Röxeis) und mit dem Referat für Kultur, Tourismus und Marktwesen betraut.

Auf der Gemeindeebene ist lebendige Demokratie am leichtesten erfahrbar, aber auch erlernbar. Besonders wichtig für eine bürgerorientierte Gemeindepolitik sind die Engagierten, die Verantwortung übernehmen und ihre Freizeit zur Verfügung stellen, um sich für eine lebenswerte Gemeinde einzusetzen. Dabei sollten die Interessen und Sichtweisen verschiedener Gruppen ausgeglichen werden, was nicht immer einfach ist. Nur durch Mitmachen und Engagement kann eine kommunale Demokratie funktionieren.

In den letzten Monaten war es mir möglich, Einblicke in gemeindeinterne Strukturen bzw. Abläufe zu erhalten und politische Vorgehensweisen zu beobachten. Mit Blick auf vorgenanntes Umfeld, ist es mir am Ende dieses Jahres ein besonderes Anliegen, Danke für die Unterstützung bei der Gemeindearbeit zu sagen und ersuchen, der Gemeindepolitik bei zukünftigen Aufgaben mit Toleranz zu begegnen, die Meinung und Handlung seines Gegenübers zu akzeptieren. Als Gemeindevorstand der Marktgemeinde St. Jakob im Rosental ist es mir wichtig, für Meinungen und Anliegen der St. Jakober BürgerInnen ein offenes Ohr zu haben, um damit auch, im gebotenen Rahmen der Möglichkeiten, auf vorhandene Probleme hinzuweisen und notwendige Änderungen einfordern zu können.

Ich wünsche allen MitbürgerInnen, der Jugend und unseren Gästen besinnliche Weihnachten, gesegnete Festtage, viel Glück und Gesundheit sowie Erfolg im neuen Jahr 2022! Želim vesele božične praznike in srečno novo leto 2022.

Herzliche Grüße, prirčne pozdrave
Kurt Greibl

INFO

**Termine für Sprechstunden
erfolgen nach Vereinbarung.
Kontaktaufnahme mittels
Telefon- 0676 7545057
kurt.greibl@ktn.gde.at**



Gemeindevorstand
Franz Baumgartner

REFERAT V

Referent f. Grundverkehr, Umweltschutz,
Schutzwasserbau, Land- u. Forstwirtschaft

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger von St. Jakob, liebe Jugend – die Zukunft unserer Gemeinde! Drage Šentjakobčanke in dragi Šentjakobčani!

Wieder ist es ein holpriges Jahr geworden, dieses Jahr 2021 – dabei war 2020 schon ein spezielles und seltsames Jahr. Natürlich war die Pandemie wieder das allgegenwärtige Thema, aber wir hatten heuer auch gleich zwei für unser Leben bedeutende Wahlen: die Gemeinderats- und die Landwirtschaftskammerwahlen. Beide mit einem Ausgang, den man je

nach Standpunkt für gut oder schlecht befinden kann. Was ich schade finde, ist aber vor allem die geringe Wahlbeteiligung, zeigt sie doch, dass sich Bürger und Bürgerinnen selbst um die Möglichkeit bringen, ihr unmittelbares Leben mitzubestimmen. Denn dadurch stärkt man die Starken, die dann schalten und walten können, wie sie wollen, ohne Konsequenzen befürchten zu müssen, weil sie sich auch noch selbst kontrollieren können. Unsere Vorfahren haben für das Wahlrecht gekämpft, heute nehmen es offensichtlich viele nur mehr als lästige, vernachlässigbare Pflicht wahr, was sehr schade ist.

Nun sind wir also inmitten der zweiten Adventszeit, die von Corona geprägt wird. Also eine weitere Chance zum Nachdenken über uns selbst und unsere Rolle in der Gesellschaft. Wollen oder müssen wir etwas verändern? Wir leben z. B. in einem Gesellschaftssystem, das uns unzählige Möglichkeiten bietet. Nützen wir diese nicht nur für uns selbst, sondern achten wir darauf, dass es für alle erhalten bleibt!

Der Advent ist auch die Zeit, in der besonders viel und gern gespendet wird. Viele könnten sich das Spenden leisten, tun es jedoch nicht oder nur wegen steuerlicher Begünstigungen und gerade für die, die nicht so viel haben, ist teilen und spenden selbstverständlich. Sei es wie es sei, das Spenden ist ein wichtiger Beitrag, um Not und Leid zu lindern, denn gerade jetzt sind auch bei uns viele darauf angewiesen.

Zum hundertjährigen Gedenken an die Kärntner Volksabstimmung gab es 2020 auch von der Bundesregierung die sogenannte Abstimmungsspende für die Gemeinden im Abstimmungsgebiet. Jetzt kann man schon bilanzieren, dass die meisten Gemeinden diese Spenden sehr konsequent ideenlos einsetzen und so den Sinn dieser Maßnahme mehr schlecht als recht erfüllen. Die Frage ist, ob das von der Bundesregierung in Wien so gewollt ist, oder liegt das Problem eher im Land selbst – gehören doch die meisten Bürgermeister der Region der stimmenstärksten Regierungspartei in Kärnten an. Diese Fragen kann jeder und jede für sich selbst beantworten, Zeit dafür haben wir ja jetzt wieder zur Genüge.

Pri pogledu na preteklo leto ne moremo mimo pandemije, ki slej ko prej določa naše življenje. Toda tudi drugače je bilo nekaj dogodkov, ki niso bili tako razveseljivi. Izid občinskih in kmečkozbojskih volitev se lahko ocenjuje tako ali drugače, dejstvo pa je, da bi večja udeležba pri volitvah bila potrebna. Ob koncu tega leta zdaj že tudi vidimo kako so se uporabila finančna sredstva zvezne vlade, ki so se delila pod naslovom „plebiscitnega daru“. Občine so ta denar uporabile večinoma brez vsakršne ambicije, kar je škoda – saj bi s tem denarjem lahko podprli inovativne nove ideje za sožitje v naši deželi.

Želim nam, da bi advent in božični prazniki odprli naš pogled na prihodnost, kjer bi bilo manj obračunavanja in očitavanja ter več medsebojnega zaupanja.

Ich wünsche uns allen eine besinnliche und versöhnliche Weihnachtszeit und ein Jahr 2022, das wieder stärker vom Miteinander statt vom Gegeneinander bestimmt wird!





Gemeindevorstand
Robert Koller

REFERAT VI

Referent für Bildung, Sport, Jugend und Familie

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Jugend, spoštovane občanke in občani, draga mladina.

Wie es uns allen wohl nicht entgangen sein durfte, haben wir auch heuer wieder mit der Bekämpfung der Corona-Pandemie alle Hände voll zu tun. Die daraus resultierenden Maßnahmen haben deutliche Einschnitte im Leben aller Bürgerinnen und Bürger zur Folge. Dies ruft neben einer gehörigen Portion an Frustration aber auch die Notwendigkeit zu Kreativität und zu Gestaltungswillen unter erschwerten Bedingungen hervor.

BILDUNG UND SPORT

Wie bereits in meinem letzten Bericht erwähnt, bedürfen unsere Bildungseinrichtungen vor allem auch interpädagogischer und interschulischer Bildungsinitiativen, die durch ihre Eruption des pädagogischen Alltags zu Begeisterung, Motivation und Freude unter den Kindern, Schülerinnen und Schülern, aber natürlich auch unter den Pädagoginnen und Pädagogen führen. Eines dieser Projekte, welches wir in diesem Schuljahr initiiert haben und auch durchführen können, ist das „Glückstraining“ unter der Leitung der zertifizierten „GLÜCK“-s-Trainerin Karin Schellander-Ulbing. Frau Schellander-Ulbing arbeitet in diesem Jahr jeweils mit einem Jahrgang unserer Volksschule als auch unserer Mittelschule im Bereich der Persönlichkeitsentwicklung. Besonders in Zeiten von Lockdowns, hybridem Homeschooling und der damit einhergehenden sozialen Isolation vieler Kinder und Jugendlichen muss es unser Ziel sein, bestmöglich etwaige Spätfolgen dieser Pandemie abzufedern, soziale Schwächen auszumerzen und physische Fehlentwicklungen aufzuhalten. Aus diesem Grund haben wir neben derartigen interschuli-

schen Bildungsinitiativen unter anderem auch wieder die Aktion „Gratis-Skiflittkarte“ für alle Kinder in unserer Gemeinde umgesetzt. Da aufgrund verschiedenster Einschränkungen ein reibungsloser Ablauf von Indoor-Sportarten bis auf Weiteres nicht möglich erscheint, forcieren wir mit aller Kraft sportliche Angebote in der freien Natur. Ein besonderer Dank gilt hierbei auch allen Beteiligten, die es jährlich möglich machen, dass unsere jungen Gemeindegewohnerinnen und Gemeindegewohner unter optimalen Bedingungen das Skifahren als auch das Langlaufen erlernen können. Auch darf ich mich jetzt schon bei allen bedanken, welche ihre Zustimmung signalisiert haben, dass wir auch heuer je nach Wetterlage wieder Langlauf-/Wanderloipen durch unser schönes Gemeindegebiet spüren werden dürfen. Abschließend darf ich allen Vereinen, allen Funktionärinnen und Funktionären und natürlich auch Ihnen trotz aller Erschwernisse, Einschränkungen und Hindernisse eine besinnliche, erholsame und vor allem freudvolle Weihnachtszeit wünschen!

Herzliche Grüße,
prísrčne pozdrave,
Mag. Robert Koller

GLÜCKs-Interview



Die St. Egydnerin Karin Schellander-Ulbing beschäftigt sich intensiv mit dem Thema Glück und arbeitet als Glückstrainerin. Damit stieß sie bei den Schulen in der Region auf offene Türen. Nun betreut sie 41 Kindergruppen mit über 400 Kindern, und alle Kinder freuen sich immer wieder auf ihre GLÜCKseinheiten. Was sie da genau macht, erzählt sie in diesem Interview.

Was ist das genau für ein Glücksprogramm, das Sie mit den Kindern in den Volksschulen durchführen?

ICH und WIR – GLÜCKskinder ist ein Programm zur Persönlichkeitsentwicklung. Meine Workshops beinhalten praktische Übungen zu verschiedenen Themen, z.B. zu Stressabbau, Wertschätzung, Empathie, Kreativität, Stärkenbewusstsein, Selbstwirksamkeit, Stimme und Präsenz und das Thema Gefühle ist von großer Bedeutung für mich. Und das GLÜCK ist überall integriert.

Was ist den Kindern dabei wichtig und wie reagieren sie darauf?

Wichtig ist ihnen, dass ich ihnen zuhöre und sie ernst nehme und natürlich darf auch der Spaß nicht zu kurz kommen. Sie wissen auch, dass sie mir vertrauen können. Eine wunderbare Reaktion ist, wenn die Kinder mir schon mit Vorfreude entgegenlaufen, sobald sie mich den Gang entlangkommen sehen. „Haben wir heute wieder Glück?“, rufen sie dann 😊 - das ist eine unglaubliche Motivation für mich! Die Kinder liegen mir sehr am Herzen und sie spüren das auch.

Was können die Kinder daraus mitnehmen? Gerade jetzt sind sie ja sehr gefordert.

Ja, gerade jetzt ist es mir wichtig, mit den Kindern positive Schlüsselenerlebnisse zu erzeugen, um so ihre Widerstandskraft zu stärken. Außerdem möchte ich sie dabei unterstützen, dass sie ein stabileres Selbstwertgefühl bekommen, ihre eigenen Stärken erkennen und dass sie lernen, über ihre Gefühle zu sprechen, um dann besser mit ihnen umgehen zu können. Weiters arbeiten wir gemeinsam daran, verschiedene Ängste abzubauen und ein großes Anliegen ist mir auch das Thema Werte.

Was ist Ihr persönliches Ziel als Glückstrainerin?

Mein persönliches Ziel als Glückstrainerin ist es, Kindern und auch Erwachsenen Werkzeuge mitzugeben, die sie dabei unterstützen, ihr Glück selbst in die Hand zu nehmen. Dabei ist mir wichtig, dass sie erkennen, dass man selbst entscheiden kann, wie man etwas sieht und wie man auf etwas reagiert. Ich finde, wir sollten alle etwas liebevoller zu uns selbst sein und

vom häufigen Fehlersuchen an uns selbst und an anderen zum wertvolleren Schatzsuchen in uns und anderen wechseln.

Und wir sollten bereits in der Schule beginnen, diese Grundhaltung zu vermitteln.

Wie oft halten Sie Ihre GLÜCKseinheiten in den Schulen?

Ich begleite die Kinder meist im 2-Wochen-Rhythmus durch das gesamte Schuljahr. Die GLÜCKseinheiten finden im Sachunterricht beim Themenschwerpunkt Soziales Lernen statt.

Was sind die Folgen des Glückstrainings?

Da sehe ich viele Vorteile: Meine Selbstwirksamkeit wird erhöht und ich entwickle ein besseres Selbstwertgefühl. Meine Lebenszufriedenheit wird gesteigert und ich werde wertschätzender, empathischer, zuversichtlicher und entscheidungsfreudiger und im Optimalfall natürlich glücklicher 😊

Und natürlich die wichtigste Frage dazu: Kann man Glück lernen?

JA. Aus der Glücksforschung weiß man, dass man ca. 40 % seines Glücksniveaus selbst in der Hand hat, indem man seinen Fokus auf das Gute im Leben lenkt und sich auch in Dankbarkeit übt. All das beeinflusst unsere Lebenszufriedenheit. Wir können also unsere Gedanken mit ein bisschen Übung steuern und verändern. Also entscheiden wir uns bewusst für das Glück!

Auch Erwachsene, die sich um ihr eigenes GLÜCK mehr kümmern wollen, können sich gerne bei Karin Schellander-Ulbing melden. karin@buntesglueck.at





Vor dem Einkauf zum Together Point schauen

Der Verein Together stellt sich vor

Together ist eine Familie. Eine Familie, die miteinander und füreinander da ist. Damit die Welt von Tag zu Tag ein kleines Stück heiler wird. Diese Familie hat vor über 8 Jahren mit einer Idee und zwei besten Freundinnen in Maria Elend begonnen. Mittlerweile sind es mehrere hundert Freundinnen und Freunde, die diese Familie auf unterschiedliche Weise gestalten. ALLE Menschen können zum Together Point kommen. Man braucht keinen Einkommensnachweis – es geht um das Retten von Lebensmitteln und das Schonen von Ressourcen, und natürlich auch um die Unterstützung von Menschen in herausfordernden Situationen. Der Grundgedanke des Vereins ist es, Ziele umzusetzen, die Mensch, Tier und Natur im besten Maße nutzen und dienen.

Zwischenmenschliche Beziehungen fördern, miteinander statt gegeneinander handeln und Bewusstsein schaffen, dass jede unserer Handlungen entsprechende Folgen nach sich zieht; ob diese positiv oder negativ auf unsere Umwelt und auf uns selbst wirken, entscheiden wir immer selbst.

Der Together Verein hat für seine soziale Arbeit 2020 den Menschenrechtspreis des Landes Kärnten verliehen bekommen, das war noch mehr Ansporn, die Aktivitäten für mehr Gerechtigkeit im Leben unserer Mitmenschen zu sorgen. Der Verein macht dies, indem er Lebensmittel aus Supermärkten einsammelt und gegen eine freiwillige Spende weitergibt. Waren, die „noch gut“ oder „noch schön“ sind, werden in den Together Points sortiert, liebevoll angerichtet und verteilt. Spenden von Sachgütern wie Kleidung, Spielzeug, Bücher, Wohn- und Küchenutensilien werden in den Points abgegeben und wieder an andere weitergegeben.

Alles, worüber sich andere noch freuen würden, wird angenommen – außer Möbel und große Gegenstände. Dafür besteht zu wenig Lagermöglichkeit. Diese können jedoch online über unsere Social Media Kanäle angeboten werden. Der Together Point St. Jakob in der Gewerbestraße 3 ist die Sammelzentrale für ganz Kärnten. Von dort aus werden immer wieder Hilfstransporte an Menschen, denen es an allem fehlt, zusammengestellt. Das „Lager“ neben dem eigentlichen Together Point ist eine Fundgrube für alle, die Schnäppchen suchen. Jeweils zu den Öffnungszeiten ist auch das „Lager“ geöffnet.



Jetzt gibt es Gutscheine zum Verschenken

Der Together „Chilling“ hat einen Wert von 10 Euro. Damit kann man in unserem Second Hand Bereich, dem LODN, einkaufen. Erfahrungsgemäß kauft man bei uns mit 10 Euro 1-5 (oder mehr) Sachgüter (Kleidung, Spielzeug, Geschirr uvm.). Es gibt auch einen Gutschein für eine Lebensmittelfassung, dieser hat keinen fixen Wert, wobei wir einen Spendenbeitrag von mindestens 5-10 Euro zur Unterstützung des Vereins als wünschenswert und angemessen erachten. Eine Lebensmittelfassung hat einen ungefähren Warenwert von 50 Euro. Die Gutscheine können auch online über info@act2gether.at bestellt werden. Diese können in allen Together Points eingelöst werden.

Jeder Euro hilft uns zu helfen:

Raiffeisen Bank Rosental, Verein Together, AT89 3948 7000
0002 1089 www.act2gether.at

Kommt alle zu den Öffnungszeiten und rettet mit uns Lebensmittel! Wer den nebenstehenden Abschnitt mitbringt, erhält ein kleines Geschenk!!



Österreichischer Saunastaatsmeister im „Gesunden Aufguss“ 2021

Im Oktober 2021 fanden in Tirol wieder die Österreichischen Staatsmeisterschaften im „Gesunden Aufguss“ statt. Der aus St. Jakob stammende Alen Pikon hat bei diesem Bewerb erneut teilgenommen. 20 Teilnehmer aus ganz Österreich hatten die Aufgabe, die Jury und die Besucher mit ihren Wohlfühlaufgüssen zu beeindrucken. Pikon konnte sich, wie auch im Jahr 2019, durchsetzen. Mit seinem Aufguss „Klassik trifft Modern“ verwöhnte er die Saunagäste mit natürlichen Düften wie Minze, Salbei, verschiedenen Kräutern aus dem Garten, frischen Zirbenspänen und frischem Hanf. Untermalt wurde das Saunaerlebnis mit klassischer und moderner Musik. Er bekam die meisten Punkte und konnte so seinen Titel aus dem Jahr 2019 verteidigen. Er darf sich jetzt wieder bzw. noch immer Österreichischer Saunastaatsmeister nennen. Auch der Bürgermeister gratuliert im Namen der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. zu dieser besonderen Auszeichnung. Besuchen Sie die Homepage www.gesunderaufguss.at – dort finden Sie alle aktuellen Termine, wo Sie seine Aufgüsse miterleben dürfen.

In diesem Sinne „Gut schwitz!“



50-jähriges Gesang-Jubiläum

Gerhard Tischler ist seit dem Jahre 1971 Sänger beim MGv Maria Elend und wurde nach dem Probejahr 1972 als aktiver Sänger in den Männergesangsverein Maria Elend aufgenommen. Er war wegen seiner gesanglichen Ausbildung sofort zu einem perfekten Solosänger bestimmt. Auch auf den vielen Kassetten sowie CD-Aufnahmen des MGv Maria Elend erklingt seine Solostimme. Gerhard feiert heuer 2021 sein 50-jähriges Gesang-Jubiläum. Seine Stimme ist nicht nur in Maria Elend sondern weit über die Grenzen hinaus bekannt. Der gesamte Vereinsvorstand wie auch die Sänger danken Obmann Gerhard für seine engagierte Obmann-Tätigkeit und vor allem für seine jahrelange gesangliche Unterstützung.



Sorgen Sie für Notfälle vor!

Zivilschutz-Notfallbox nun auch in St. Jakob im Rosental erhältlich!

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Schwere Unwetter, Naturkatastrophen oder ein längerer Stromausfall (Blackout) können dazu führen, dass die Versorgung mit Lebensmitteln, Trinkwasser und Dingen des täglichen Bedarfs unterbrochen wird oder ausfällt.

Selbstschutz ist der beste Schutz, denn wer sich auf einen Blackout gut vorbereitet, ist auf fast jede Krise gut vorbereitet. Zu den wichtigsten Vorkehrungen zählen ein ausreichender Lebensmittel- und Getränkevorrat und technische Hilfsmittel für den Katastrophenfall wie ein Notfallradio oder eine Ersatzbeleuchtung.

Der Kärntner Zivilschutzverband bietet Ihnen mit der Kärntner Zivilschutz-Notfallbox ein Startpaket für den krisenfesten Haushalt an. Im Rahmen einer Einführungsaktion sind diese Boxen in der Marktgemeinde St. Jakob im Rosental zu einem Aktionspreis von € 30,00 verfügbar.

Bis 31. Jänner 2022 haben Sie die Möglichkeit, eine Bestellung am Marktgemeindeamt bei Frau Katnik (04253 2295 210) zu tätigen. Die Abholung der Notfallboxen wird voraussichtlich ab Mitte Februar 2022 möglich sein. Sie werden diesbezüglich rechtzeitig davon in Kenntnis gesetzt.

Für das bevorstehende Weihnachtsfest und den Jahreswechsel wünsche ich Ihnen geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, gesegnete und sichere Festtage sowie einen gesunden und unfallfreien Start ins Jahr 2022.

Herzliche Grüße

Ihr Zivilschutzgemeindebeauftragter Martin Sticker



- ✓ **Notfall-Kurbelradio mit eingebauter Taschenlampe**
- ✓ **LED-Licht, Brennpasten für eine Notkochstelle**
- ✓ **Kärntner Notfall-Nudeln mit Tomaten-Sugo**
- ✓ **Zivilschutz-Kochbuch „Kochen ohne Strom“**
- ✓ **Sicherheits- und Notfall-Ratgeber, Blackout-Broschüre**

Bestellungen bis 31. Jänner 2022 bitte an:
Marktgemeinde St. Jakob im Rosental, Tel.: 04253 2295 210, st-jakob-ros@ktn.gde.at

EIGENTUMSWOHNUNGEN | MIETWOHNUNGEN | HÄUSER
VILLEN | GRUNDSTÜCKE | GEWERBEOBJEKTE

*Ihre Zufriedenheit
ist unser Auftrag!*



MEILENSTEIN

REALITÄTEN

Wir setzen Meilensteine!

- umfassende und persönliche Betreuung
- fundierte Marktwertanalyse
- gezieltes Marketing
- für Ihre Sicherheit

Unsere Staatlich geprüften Immobilienmakler
Daniel Schwarzmann und Alexander Hein
setzen für Sie Meilensteine

www.meilenstein.co.at

Meilenstein Realitäten GmbH, Villacherstr. 14, 9220 Velden am Wörthersee
Tel.: 0664 / 75 005 991 oder 0676 / 77 374 439, E-Mail: info@meilenstein.co.at

*Ein Abschied. Ein Licht.
V slovo zasije luč.*

Bestattung Kärnten

Ansprechperson: Martin Hornböck

T 050 199 6633

office@bestattung-kaernten.at

www.bestattung-kaernten.at



**BESTATTUNG
KÄRNTEN**

Geburtstagsfeiern September & Oktober 2021

September 2021

zum 85. Geburtstag:

Gruber Giacomina, Maria Elend

zum 80. Geburtstag:

Zwittnig Herbert, Winkl
Kozeny Rosa, Srajach

zum 75. Geburtstag:

Wakolm Karl, Schlatten
Mikula Dragica, Schlatten

Oktober 2021

zum 85. Geburtstag:

Sereinig Magdalene, Längdorf
Keuschnig Josefine, St. Jakob i. Ros.

zum 80. Geburtstag:

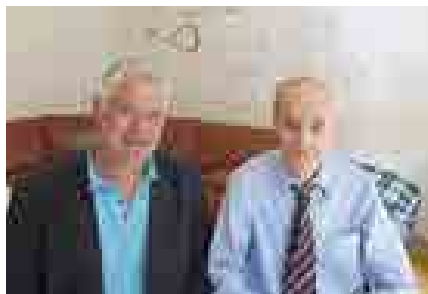
Krainz Inge, Gorintschach
Rauter Renate, Winkl
Olipitz Gertrud, Längdorf
Worenz Annemarie, Srajach
Jelenik Klothilde, St. Jakob i. Ros.

zum 75. Geburtstag:

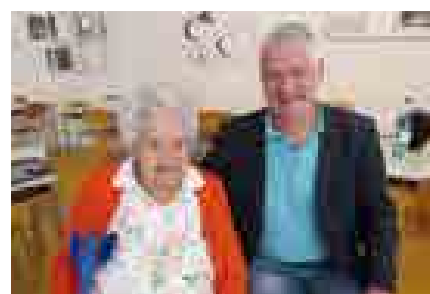
Metschina Elisabeth, St. Jakob i. Ros.
Ullmann Edith, Feistritz

Ab Juli konnte Bürgermeister Guntram Perdacher jenen Gemeindebürgern, welche im heurigen Jahr ihr 90. Lebensjahr vollendet haben, einen Besuch abstatten und persönlich seine Glückwünsche überbringen.

Zum 90. Geburtstag wurden geehrt:



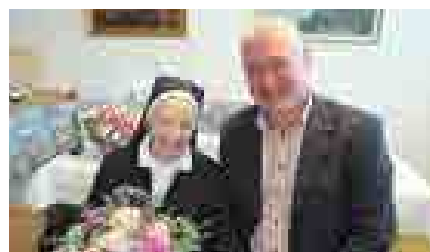
Karl Gärtner, Maria Elend



Katharina Zimmermann, Maria Elend



Hermine Seebacher, Maria Elend



Ludmilla Klemenjak, St. Peter

Aus dem Standesamt

Leider konnten wir die Besuche zum Schutze unserer neuen Erdenbürger und ihrer Familien nicht wie gewohnt durchführen. Eine Vorstellung in der Gemeindezeitung ist aus datenschutzrechtlichen Richtlinien nur nach Vorliegen der Zustimmungserklärungen möglich. Gerne senden wir Ihnen diese zu. Ein weiteres Angebot besteht bezüglich der Ausgabe von Gratiswindelsäcken. Diese können gerne am Gemeindeamt abgeholt werden.

GEBURTEN

Sofia Zlaner, Feistritz
Samuel Tautscher, St. Jakob im Rosental

EHESCHLISSUNGEN

Manuel und Nadja Kogler,
geb. Schnidar, St. Oswald

Kevin Alexander Kwong und Gabriele
Kwong-Koreimann, geb. Koreimann,
Feistritz

STERBEFÄLLE

Sucher Jakob (87), St. Jakob i. Ros.
Klemenjak Wilhelm (96), Schlatten
Widhalm Günther (68), Schlatten
Dr. Antoni Dieter Friedrich (79),
Mühlbach
Zesar Hubert (93), Maria Elend

Tumnitz Willibald (77), Srajach

Kanduth Magdalena (67), St. Jakob i. Ros.

Gabrutsch Alfred (49), Srajach

Lessiak Ruth Stefanie (80), Frießnitz

Koreimann Paulina (93), Feistritz

Fratte Manfred (81), Maria Elend

Treiber Edgar (91), Schlatten

Gissing Gerhard (69), Rosenbach

Omotta Maria (79), St. Jakob i. Ros.

Klemenjak Agnes (97), Greuth

Duller Theresia (95), Lessach

Rupnik Stefanie Edith (79), Rosenbach

Pečnik Amalia (92), Mühlbach

Kaponig Hildegard (79), Tallach

BETONSTEINVERLEGUNG - ERDBAU

- Garten- und Grünanlagengestaltung
- Steinschlichtung
- Kanalbau
- Schremmarbeiten
- Betonsteinverlegung
- Wegbau
- Nivellierarbeiten

KOJACK - ERDBAU 9182 Maria Elend 151
Telefon 0 650 / 950 1230

Frohe
Weihnachten
und ein
Gesundes
neues Jahr!

Die nächste Ausgabe erscheint am
31. März 2022

St. Jakober
Nachrichten

Sitzung des Gemeinderates vom 30. August 2021

Noch während der Sommerpause trat der Gemeinderat der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. am 30. August unter Vorsitz des Bürgermeisters Guntram Perdacher zu einer kurzen Sitzung mit insgesamt 11 Tagesordnungspunkten im Kulturhaus St. Jakob i. Ros. zusammen.

Beraten und mehrheitlich beschlossen wurde der Ankauf eines neuen Tanklöschfahrzeuges (Modell TLFA 4000) für die FF-St. Jakob i. Ros. Die Gesamtkosten für diese Anschaffung belaufen sich auf € 431.787,- wobei für die Gemeinde St. Jakob i. Ros. nach Abzug der Förderung durch den Landesfeuerwehrverband ein Eigenanteil in Höhe von € 279.087,- verbleiben wird.

Vom Gemeinderat einstimmig angenommen wurde der Beitritt zum Tausch- und Kaufvertrag der Rechtsanwälte Dr. Denzel/ Dr. Paterer betr. die Auflassung von Teilflächen des öffentl. Gutes der Parzelle 1127/2 zugunsten der Grundstücke 481/1-2 und 482/1-2, alle KG.St. Jakob i. Ros. Gleichzeitig wurden Flächen im Ausmaß von rund 230 m² ins öffentl. Gut übernommen.

Weiters beschlossen wurde der Dienstbarkeitsvertrag für die Parzelle 1161/40, KG. Maria Elend (ehem. GH Schneerose in St. Oswald). Demnach wird der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. wie schon in den Jahren zuvor die Dienstbarkeit des Gehens und Fahrens eingeräumt und diese grundbücherlich sichergestellt. Die ursprünglich geplante Änderung der Einfahrtssituation in diesem Bereich gelangt nicht zur Ausführung.

Aufgrund von neuen Gebührenkalkulationen des AWVB-Wörthersee West musste eine Anpassung der Kanalgebührenverordnung im Bereiche der Bereitstellungs- und Benützungsgebühren vorgenommen werden. Die abgeänderte Kanalgebührenverordnung wurde einstimmig beschlossen.

Im Zuge einer Grundstücksteilung erfolgte auf Antrag des Grundstückseigentümers im Bereich der Parzelle 261/1 und dem öffentl. Gut, Parzelle 962/1, beide KG. Frießnitz, eine Berichtigung des Grenzverlaufes. Dem vorliegenden Vermessungsplan des Herrn DI Wotruba vom 25. Juni 2021 ist einhellig zugestimmt worden.

Vor dem Tagesordnungspunkt „Berichte“ wurden Anträge der Gemeinderäte Günther Tiefing, Andreas Wassner und Johannes Röxeis eingebracht und diese den jeweils zuständigen Gremien zur Vorberatung zugewiesen.



Vorsorgemaßnahme: Mobiles Pumpenaggregat



Ein Notfall-Pumpenaggregat der neuesten Generation wurde in Auftrag gegeben und im November 2021 geliefert.

Die selbstansaugende Kreiselpumpe soll bei Starkregen bzw. Hochwasserereignissen Schäden an den neuralgischen Punkten des Kanalsystems verhindern. Selbst Spitzenwassermengen werden problemlos beseitigt.

Der Vorteil: Das mobile Aggregat kann mit den Betriebsfahrzeugen zu allen Pumpstationen transportiert werden.

Unser Team steht Ihnen für Ihre Anfragen gerne zur Verfügung:

**Mo-Fr.: 8-12 Uhr
Mi: auch 14-18 Uhr**

**9232 Frög/Breg
Wasserweg 1**

**Telefon:
04274 / 525 47**

**E-Mail:
office@awvww.at**

**Web:
www.awvww.at**

Leistung Motor: 38kW bei 1650 min⁻¹

Leistung Pumpe: Gesamtförderhöhe bis 32m

Max. Fördermenge: 330 m³/h (91 l/s)

Dieserverbrauch: 3 – 6,5 Liter/h Diesel, 200 Liter Tankvolumen

Saug- und Druckleitung: DN150

Bereitschafts-Telefon: 04274 52547-32

Gratis W-LAN im öffentlichen Bereich der Gemeinde St. Jakob i. Ros



Seitens der Europäischen Union wurde zu einem Wettbewerb aufgerufen, welcher als Dotation € 15.000 für die Einrichtungen eines öffentlichen W-LANs in Gemeinden beinhaltet.

Die Marktgemeinde St. Jakob im Rosental hat bei einem dieser Calls gewonnen und so konnte ein kostenloses öffentliches W-LAN eingerichtet werden. Dieses befindet sich im Bereich St. Jakob (Polizeidienststelle-Gemeinde/Kulturhaus-Hauptplatz-Bildungscampus-Langlaufleistungszentrum), in St. Peter (HLW), in Maria Elend (ehem. Volksschule – neuer Dorfplatz) und in Rosenbach (ehem. Volksschule und Parkplatz GH Matschnig).

Der Zutritt ist sehr einfach: Mit dem Handy das WLAN Signal „WiFi4EU“ suchen, anklicken und die Nutzungsbedingungen akzeptieren. Schon surft man gratis im öffentlichen W-LAN-Netz der Marktgemeinde St. Jakob im Rosental.

Hier finden Sie die öffentlichen Hotspots:

- Gemeindeamt/Kulturhaus
- Hauptplatz
- Volksschule/Sportplatz
- Langlaufleistungszentrum
- Polizei
- HLW St. Peter
- Volksschule Rosenbach
- Parkplatz GH Matschnig
- Ehem. VS Maria Elend
- Dorfplatz Maria Elend



EXPERTENTIPP

Martin Koreimann, **Tarmann Chemie**

Warum sollte man einen Winter-Scheibenreiniger verwenden?

Spätestens wenn die Temperaturen sinken, sollte man auf einen Scheibenfrostschutz für den Winter umstellen. Der Grund: Die Winterscheibenreiniger enthalten spezielle Zusätze, die besonders gut bei Winterschmutz (z.B. Streusalz, Schneematsch) wirken. Außerdem enthält er Frostschutz, damit das Wischwasser nicht einfriert. Wer den Sommerscheibenreiniger nicht austauscht, riskiert dass das Wischwasser einfriert und im schlechtesten Fall sogar Leitungen beschädigt werden. Wichtig: Winter- und Sommerscheibenreiniger sollten nicht gemischt werden. Es kann zu Schlierenbildung auf der Scheibe und Ausflockungen im Behälter kommen, feine Fächerdüsen könnten verstopfen.

TARCO Scheibenklar bietet den Vorteil, bis in hohe Minusgrade zu wirken, und ist daher ein absolutes Muss im Winter. Mit einer eisfreien Scheibe zu fahren, ist nicht nur sicherer für Sie, sondern sogar eine gesetzlich geregelte Verpflichtung.

Bestell-Hotline: 04253 / 8300



Tag der offenen Tür Dan odprtihi vrat

Freitag Petek

21. 1. 2022

Um Ob

8:30-13:00

www.hlw-stpeter.at



ZELTVERLEIH BISTER

ZELTE in allen GRÖSSEN

**Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches Jahr 2022**



Kontakt: Zeltverleih G. Bister KG | T: +43 (0)664 33 73 021
W: www.zelt-bister.at | E: info@zelt-bister.at



Unser Team wünscht Ihnen
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Obmann
GR Spendler

mit
Auftrag der
Gemeinde

Geschäftsführer
Ing. Wagner, MSc

Kostenlose Rechtsberatung

**von Rechtsanwalt
Mag. Kurt Oberleitner, Klagenfurt**

Beratungsstunden 2022, jeweils jeden ersten Montag
im Monat, von 15 bis 16 Uhr am Marktgemeindeamt
St. Jakob i. Ros., Besprechungszimmer 4

Weitere Informationen: Tel. 0463 / 57 95 05

§

GLASEREI PRESCHERN

Expressreparaturen • Kunstverglasungen
Neuverglasungen • Bilderrahmen • Spiegel

Frohe Weihnachten und Prosit 2022!

Rainweg 4
9582 Oberaichwald / Faaker See
Tel. 0 42 54 / 21 04, Fax 502 31

Mobil 0664 / 133 41 09
E-Mail: glaspreschern@aon.at
www.glaspreschern.at



Wir wünschen unseren
Kunden, Geschäftspartnern
und Freunden Frohe Festtage.
Ruhe und Entspannung für einen
guten Start ins neue Jahr!

Ing. Bruno Urschitz
mit Familie und allen Mitarbeitern

URSCHITZ

9584 Finkenstein • Faakerseestraße 20
04254 2177-0 • office@urschitzgmbh.at

Gasthof Pension LINDENHOF



*bedankt sich für die Treue!
Fam. Mikula wünscht besinnliche
Feiertage und ein Prosit 2022!*

Helga Mikula, Tallach 19, A-9182 Maria Elend, Kärnten
Tel.: 0043 (0)4253 531, www.lindenhof-mikula.at



DR. SONJA FRIEDL-KUHN

ÖFFENTLICHE NOTARIN

A-9232 Rosegg, Rosegger Straße 22
Telefon: +43 4274 2727 • Fax: +43 4274 2727-17
office@notar-rosegg.at • www.notar-rosegg.at

*Eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein erfolgreiches neues Jahr!*

**Gerlindes
Stüberl**
Inh. Gerlinde Tomaschitz Rosenbach 99

**Frohe Weihnachten und Prosit 2022
wünschen Gerlinde & Poldi Tomaschitz**

SÄGEWERK SCHÜSTER



Familienbetrieb seit 1894



zu günstigen Preisen abholen oder zustellen lassen:
Holz rund ums Haus!

*Frohe Weihnachten und ein gutes, neues Jahr
wünschen Familie Schuster und Mitarbeiter*

Aichwaldseestraße 31, 9581 Ledenitzen
Tel.: 04254/3132 holz@schustersaegel.at



Wir danken allen Kundinnen und Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und alles Gute für das Jahr 2022!

Ihr
Gebäck
von BÄCKEREI
Schuster GmbH

Ein gesegnetes Weihnachtsfest,
ein glückliches 2022 und
bleiben Sie gesund
wünscht Ihre Bäckerei Schuster

9184 St. Peter 14 • Tel. + Fax: 0 42 53 / 22 15



**KFZ SERVICE
ZORAN**

Frohe Weihnachten und Prosit Neujahr!

Zoran Vujicic • 9184 St. Jakob, Rosentalstr. 92
Telefon: 0650 / 260 71 01



Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni
1 SA <i>Neujahr</i>	1 DI	1 DI	1 FR Ber. 4	1 SO <i>Staatsfeiertag</i>	1 MI Bereich 2
2 SO	2 MI	2 MI Aschermittwoch	2 SA	2 MO	2 DO Bereich 3
3 MO Bereich 1	3 DO Bereich 2	3 DO	3 SO	3 DI	3 FR Ber. 4
4 DI	4 FR	4 FR	4 MO Bereich 1	4 MI	4 SA
5 MI Bereich 2	5 SA	5 SA	5 DI	5 DO	5 SO <i>Pfingstsonntag</i>
6 DO <i>Heilige Drei Könige</i>	6 SO	6 SO	6 MI	6 FR	6 MO <i>Pfingstmontag</i>
7 FR Ber. 3	7 MO	7 MO Ber. 3 Ber. 1	7 DO Bereich 1	7 SA	7 DI Bereich 4
8 SA Bereich 4	8 DI	8 DI	8 FR	8 SO <i>Muttertag</i>	8 MI
9 SO	9 MI	9 MI Bereich 2	9 SA	9 MO Bereich 1	9 DO
10 MO Bereich 1	10 DO	10 DO Bereich 3	10 SO	10 DI	10 FR Ber. 2
11 DI	11 FR	11 FR Ber. 4	11 MO Bereich 2	11 MI Bereich 2	11 SA
12 MI	12 SA	12 SA	12 DI	12 DO Bereich 3	12 SO <i>Vatertag</i>
13 DO Bereich 1	13 SO	13 SO	13 MI	13 FR Ber. 4	13 MO
14 FR	14 MO Bereich 1	14 MO Bereich 4	14 DO	14 SA	14 DI
15 SA	15 DI	15 DI	15 FR Karfreitag	15 SO	15 MI
16 SO	16 MI Bereich 2	16 MI	16 SA	16 MO Bereich 1	16 DO <i>Fronleichnam</i>
17 MO Bereich 2	17 DO Bereich 3	17 DO Bereich 2	17 SO <i>Ostersonntag</i>	17 DI	17 FR
18 DI	18 FR Ber. 4	18 FR	18 MO <i>Ostermontag</i>	18 MI	18 SA
19 MI	19 SA	19 SA	19 DI Ber. 3 Ber. 1	19 DO Bereich 1	19 SO
20 DO	20 SO	20 SO	20 MI	20 FR	20 MO Bereich 1
21 FR	21 MO Bereich 1	21 MO	21 DO Bereich 2	21 SA	21 DI
22 SA	22 DI	22 DI	22 FR Ber. 3 u. 4	22 SO	22 MI Bereich 2
23 SO	23 MI	23 MI	23 SA	23 MO Bereich 2	23 DO Bereich 3
24 MO Ber. 3 Ber. 1	24 DO Bereich 1	24 DO	24 SO	24 DI	24 FR Ber. 4
25 DI	25 FR	25 FR	25 MO Bereich 4	25 MI	25 SA
26 MI Bereich 2	26 SA	26 SA	26 DI	26 DO <i>Christi Himmelfahrt</i>	26 SO
27 DO Bereich 3	27 SO	27 SO	27 MI	27 FR	27 MO Bereich 1
28 FR Ber. 4	28 MO Bereich 2	28 MO Bereich 1	28 DO Bereich 2	28 SA	28 DI
29 SA		29 DI	29 FR	29 SO	29 MI
30 SO		30 MI Bereich 2	30 SA	30 MO Ber. 3 Ber. 1	30 DO Bereich 1
31 MO Bereich 4		31 DO Bereich 3		31 DI	

HAUSMÜLL:	
Bereich 1	Gorintschach/Gorinčiče, St. Peter/Šentpeter, Tösching/Tešinja, St. Jakob i.R./Šentjakob v Rožu, Mühlbach/Reka, Srajach/Sreje
Bereich 2	Dreilach/Dravlje, Längdorf/Velika vas, Feistritz/Bistrica, Rosenbach/Področica 1/2, Tschernitz/Černica, Frießnitz/Breznica, Lessach/Leše
Bereich 3	Winkl/Kot, Kanin/Hodnina, Schlatten/Svatne
Bereich 4	Tallach/Tale, Rosenbach/Področica fertig, Dragositschach/Dragožiče, St. Oswald/Šentožbolt, Greuth/Rute, Fresnach/Brežnje, Maria Elend/Podgorje

Bereich 1	Frießnitz/Breznica, Maria Elend/Podgorje
Bereich 2	Kanin/Hodnina, Schlatten/Svatne
Bereich 3	Dragositschach/Dragožiče, Tösching/Tešinja
Bereich 4	Dreilach/Dravlje, Mühlbach/Reka

Gemeinde St. Jakob im Rosental 2022



E-Mail: st-jakob-ros@ktn.gde.at +++ Internet: www.st-jakob-ros.at

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 FR	1 MO Bereich 1	1 DO Bereich 2	1 SA	1 DI <i>Allerheiligen</i>	1 DO
2 SA	2 DI	2 FR	2 SO	2 MI	2 FR
3 SO	3 MI Bereich 2	3 SA	3 MO Ber. 3 Ber. 1	3 DO	3 SA
4 MO Bereich 2	4 DO Bereich 3	4 SO	4 DI	4 FR Ber. 1	4 SO 2. Advent
5 DI	5 FR Ber. 4	5 MO	5 MI Bereich 2	5 SA	5 MO Bereich 1
6 MI	6 SA	6 DI	6 DO Bereich 3	6 SO	6 DI
7 DO	7 SO	7 MI	7 FR Ber. 4	7 MO Bereich 2	7 MI Bereich 2
8 FR	8 MO Bereich 1	8 DO	8 SA	8 DI	8 DO <i>Mariä Empfängnis</i>
9 SA	9 DI	9 FR	9 SO	9 MI	9 FR Ber. 3
10 SO	10 MI	10 SA	10 MO Bereich 4	10 DO	10 SA
11 MO Ber. 3 Ber. 1	11 DO Bereich 1	11 SO	11 DI	11 FR	11 SO 3. Advent
12 DI	12 FR	12 MO Bereich 1	12 MI	12 SA	12 MO Ber. 1 Ber. 4
13 MI Bereich 2	13 SA	13 DI	13 DO Bereich 2	13 SO	13 DI
14 DO Bereich 3	14 SO	14 MI Bereich 2	14 FR	14 MO Ber. 3 Ber. 1	14 MI
15 FR Ber. 4	15 MO <i>Mariä Himmelf.</i>	15 DO Bereich 3	15 SA	15 DI	15 DO Bereich 1
16 SA	16 DI Bereich 2	16 FR Ber. 4	16 SO	16 MI Bereich 2	16 FR
17 SO	17 MI	17 SA	17 MO	17 DO Bereich 3	17 SA
18 MO Bereich 4	18 DO	18 SO	18 DI	18 FR Ber. 4	18 SO 4. Advent
19 DI	19 FR	19 MO Bereich 1	19 MI	19 SA	19 MO Bereich 2
20 MI	20 SA	20 DI	20 DO	20 SO	20 DI
21 DO Bereich 2	21 SO	21 MI	21 FR	21 MO Bereich 4	21 MI
22 FR	22 MO Ber. 3 Ber. 1	22 DO Bereich 1	22 SA	22 DI	22 DO
23 SA	23 DI	23 FR	23 SO	23 MI	23 FR
24 SO	24 MI Bereich 2	24 SA	24 MO Bereich 1	24 DO Bereich 2	24 SA Heiliger Abend
25 MO	25 DO Bereich 3	25 SO	25 DI	25 FR	25 SO Christtag
26 DI	26 FR Ber. 4	26 MO Bereich 2	26 MI <i>Nationalfeiertag</i>	26 SA	26 MO Stefanitag
27 MI	27 SA	27 DI	27 DO Bereich 2	27 SO 1. Advent	27 DI Ber. 3 Ber. 1
28 DO	28 SO	28 MI	28 FR Ber. 3 u.4	28 MO	28 MI
29 FR	29 MO Bereich 4	29 DO	29 SA	29 DI	29 DO Bereich 2
30 SA	30 DI	30 FR	30 SO	30 MI	30 FR Ber. 3 u.4
31 SO	31 MI		31 MO Bereich 1		31 SA

ALTPAPIER:
ica, Greuth/Rute, St. Oswald/Šentožbolt, Lessach/Leše, Podgorje
Tschernitz/Čemernica, Rosenbach/Področca, he, Tallach/Tale
/Dragožiče, Feistritz/Bistrica, Fresnach/Brežnje, ja, St. Jakob i.R./Šentjakob v Rožu, St. Peter/Šentpeter
e, Gorintschach/Gorinčiče, Längdorf/Velika vas, a, Srajach/Sreje, Winkl/Kot

GELBER SACK:	
Bereich 1	Dreilach/Dravlj, Feistritz/Bistrica, Gorintschach/Gorinčiče, Längdorf/Velika vas, Mühlbach/Reka, Srajach/Sreje, St. Jakob i.R./Šentjakob v Rožu, St. Peter/Šentpeter, Tösching/Tešinja, Winkl/Kot
Bereich 2	Dragositschach/Dragožiče, Fresnach/Brežnje, Frießnitz/Breznica, Greuth/Rute, Kanin/Hodnina, Lessach/Leše, Maria Elend/Podgorje, Rosenbach/Področca, Schlatten/Svatne, St. Oswald/Šentožbolt, Tallach/Tale, Tschernitz/Čemernica

8.00 - 12.00 Uhr bzw. 13.00 - 18.00 Uhr



EXPERTENTIPP

Johannes Pecnik, Geschäftsführer
Pecnik Installationen

DER UMSTIEG AUF PELLETSHEIZUNGEN WIRD WEITERHIN UMFANGREICH GEFÖRDERT

BUNDESFÖRDERUNGEN:

Der Bund bietet im Sanierungsscheck den „Raus aus Öl“-Bonus“, eine Förderung für den Ersatz eines fossilen Heizkessels durch eine Pelletheizung in der Höhe von 35%, max. 5.000 € www.raus-aus-öl.at

LANDESFÖRDERUNGEN:

Das Land Kärnten fördert die Umstellung auf Pelletheizungen für Eigenheim und sonstige Gebäude mit höchstens zwei Wohnungen mit einem Förderungskredit oder einem Einmalzuschuss von 35% der Investitionskosten,
- max. 6.000 € für den Ersatz einer fossilen Heizanlage
- max. 3.000 € für den Ersatz einer anderen alten Heizanlage

GEMEINDEFÖRDERUNGEN:

Der Klima- und Energiefonds bietet Gemeinden u. a. Förderungen für Umstellungen auf Holzheizungen.
Details unter www.umweltfoerderung.at

Der Pelletskessel
von Windhager
– so einfach zu
bedienen wie ein
Smartphone.



KONTAKT & INFO

Johannes Pecnik
Mühlbach, 9184 St. Jakob i.R.
Tel.: 0664 / 154 98 64

PECNIK
Gas- Sanitär- & Heizungstechnik

Senden Sie uns Ihre Gratis-Wortanzeige!
(von privat zu privat) Kontakt: 0676/5339431
E-Mail: info@stjakober-nachrichten.at

JOBBÖRSE

PROMOTION-DAME

Verkauf und Promotion von Kaffee auf Angestelltenbasis (20h/Woche), im Raum Kärnten,
Aufgaben: Kaffeeverkostungen/Beratung, Produktpräsentation, Verkaufsförderung
Anforderung: gepflegtes Äußeres, kundenfreundliches, sicheres Auftreten
Verkaufserfahrung, Führerschein B
Wir bieten: flexible Arbeitszeiten, selbstständiges Arbeiten, PKW wird zur Verfügung gestellt
Bewerbungen an: office@ellacoffee.at
ella Kaffeerösterei GmbH, 9500 Villach / Chromstraße 9, Tel. +43 4242 44800

REINIGUNGSKRAFT

1x die Woche,
5 Stunden auf Anmeldebasis
in St. Jakob i.Ros. gesucht.
Telefon 0676 / 606 47 33

AUTO & MOTOR

Yamaha DragStar 650

Baujahr 1999, 38.000 km, 29,4 KW/40 PS,
Seitentaschen, Hecktasche, Sissybar,
Rosenbach VB € 3.700,-
Tel.: 0 676 / 951 79 52



Senden Sie Ihre Daten an:
info@stjakober-nachrichten.at
oder Tel.: 0676 / 533 94 31



St. Jakob
Nachrichten
Veröffentlichungen der Marktgemeinde St. Jakob i. R.

SIE SUCHEN oder verkaufen –
von privat zu privat!
Auto & Motor,
Immobilien, Diverses

REGISTERZÄHLUNG

Wie zu Beginn eines jeden Jahrzehnts findet auch im Jahr 2021 eine Volkszählung zusammen mit einer Gebäude- und Wohnungszählung und einer Arbeitsstättenzählung statt.

Stichtag ist der 31.10.2021.

Wie wird diese Zählung vor sich gehen und was hat die Gemeinde zu tun?

Im Unterschied zu den Zählungen vor dem Jahr 2011 gibt es keine Fragebögen mehr. Alle Zählungsgegenstände (Personen, Haushalte, Familien, Gebäude, Wohnungen, Bewohnerinnen und Bewohner von Wohnungen, Arbeitsstätten und ihre Beschäftigten) werden aus den Daten von Verwaltungsregistern und Statistikregistern ermittelt. Nähere Informationen finden Sie auch auf der Webseite www.statistik.at/regz. Prinzipiell sind keine eigenen Vorbereitungen der Gemeinde notwendig, da die für die Zählung benötigten Daten zentral vorliegen. Voraussetzung ist allerdings die sorgfältige Wartung und Betreuung der Verwaltungsregister. Je aktueller und vollständiger diese Daten sind, desto genauer wird auch das Ergebnis der Zählung für die Gemeinde sein.

Befragung von Personen im Rahmen der Wohnsitzanalyse

Die Bundesanstalt Statistik Österreich ist gesetzlich zu Qualitätssicherungsmaßnahmen für die Feststellung der Bevölkerungszahl verpflichtet (§ 5 Registerzählungsgesetz). Mit der Wohnsitzanalyse der Registerzählung wird festgestellt, welche Personen zum Stichtag in Österreich mit Hauptwohnsitz wohnen; das Zentrale Melderegister (ZMR) dient dabei als Basisregister. Alle Personen mit Hauptwohnsitz, die ausschließlich im ZMR enthalten sind und über keine weiteren „Lebenszeichen“ in anderen Verwaltungsregistern verfügen, werden als Verdachtsfälle eingestuft, die im Rahmen der Wohnsitzanalyse zu klären sind. Die Bundesanstalt Statistik Österreich schreibt alle Verdachtsfälle persönlich per RSb-Brief an und fragt nach ihrem Wohnsitzstatus. Die nächsten Befragungen finden Anfang Juni 2022 statt. Informationen über diese Befragung und Übersetzungen des Briefs und des Antwortformulars finden Bürgerinnen und Bürger unter www.statistik.at/wsa.



Kaffeegenuss aus Villach



Die perfekte Geschenksidee:



Weihnachtspaket um EUR 24.90

1 Espresso Tasse, 1 Cappuccino Tasse
500 g Melange Gusto und
500 g Espresso Classico

Weitere Geschenksideen finden Sie
im Online-Shop unter www.ellacoffee.at

Geschenkgutscheine

Falls Sie unentschlossen sind, schenken
Sie einfach ella-Gutscheine – erhältlich
zu EUR 30,- oder EUR 50,- im Online-
Shop unter www.ellacoffee.at

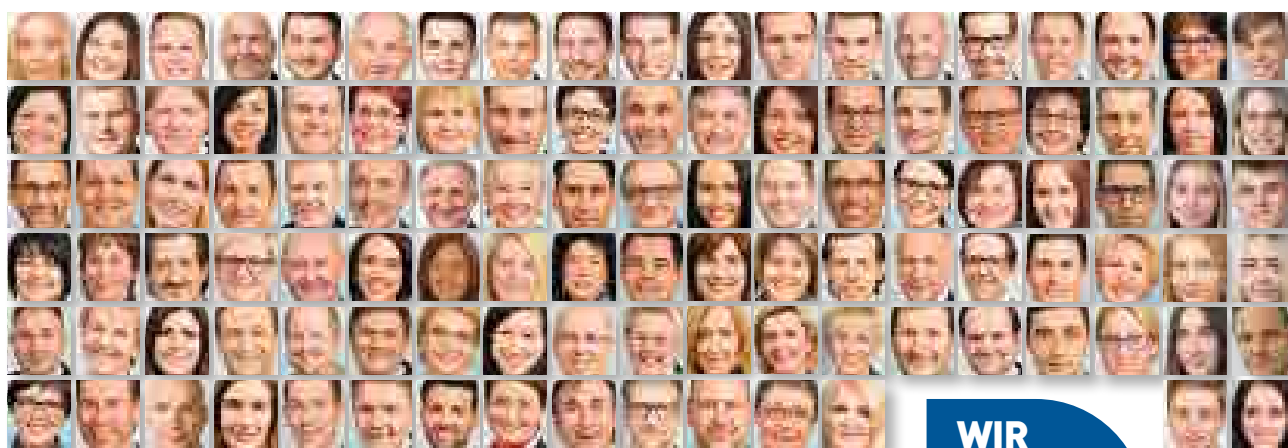


ELLA Kaffee, geröstet in Villach, ist bei **Billa in St. Jakob i. R.** erhältlich! Weiters im Online-Shop sowie direkt in der Rösterei, in der Chromstraße 9 in Villach (nach ÖAMTC) Infos: Tel. 0 4242 / 4480



ellacoffee.at

Direkt zum Online-Shop:



**WIR
BERATEN
SIE
GERNE!**

IN ZUKUNFT GUT HABEN.

Sie brauchen eine Alternative zu Ihrem nahezu zinsenlosen Sparbuch!

Gerne beraten und unterstützen wir Sie bei Ihrer Veranlagungs- und Vorsorgestrategie.
Vereinbaren Sie gleich einen Termin für ein persönliches Beratungsgespräch.

Damit Sie es in Zukunft gut haben.

T: 05 09 09

volksbank-kaernten.at





MARIJA KOCHT
WIRTSHAUS & CATERING

Frish & regional ... einfach gut essen

www.marija-kocht.at

Marijas kulinarische Highlights im Winter:

Im Dezember, ab 25.12.: Wintergerichte & Festtagsküche

Im Jänner 2022.: Marijas Leidenschaft – frische Fische

Im Feber 2022.: Steaks & Lamm

Ab 25.12.2021 wieder regulär geöffnet! **Ab 16.12.2021** sind Feiern ab 15 Pers. jederzeit möglich

Donnerstag bis Samstag: 17:30-21:00 Uhr ; Sonn- und Feiertags: 11:30-14:00 Uhr & 17:30-21:00 Uhr

Mühlbach 28, 9184 St. Jakob im Rosental; **Telefon 0 4253 / 2241**



„Jedl karst“ Fruhe Wälder

JANEŽIČ
Bierhof / Käse Käserei

Leinsach / Laibach
A-9184 Rosental / Področje
Tel.: +43 676 / 82277690

Ab-Hof-Verkauf / direktna prodaja
Eier | Öl | Mehl | Getreide | Brot
Jauca | Quark | Molk | Zita | Käse



*Besinnliche Weihnachten 2021
und ein gesundes Neues Jahr*

**Wir danken für
Ihr Vertrauen und Ihre Treue**

Seidl Seit 50 Jahren **Spenglerei
Dachdeckerei**

MUKI Seit 55 Jahren **Eisen-Farben-Sanitär
RIESS-Kelomat**

9184 St. Jakob im Rosental | Rosental Straße 95
04253 3260 | office@dach-seidl.at



**BRANDSCHUTZ
ROSENTAL**

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden
und wünschen frohe Festtage sowie ein
erfolgreiches gesundes Jahr 2022*

Balthasar Stingl | Tallach 41 | 9182 Maria Elend | Tel. + Fax 04253/83 25 | Mobil: 0664/357 31 01

*Frohe
Weihnachten
& Prosit 2022*



**RAUCHFANGKEHRER
MEISTERBETRIEB**

lenk

www.lenk.at

*Auch in der Gemeinde
St. Jakob tätig!*

- **Kaminsanierungen**
- **Reinigung sämtlicher Feuerstätten**
- **Ölbrennerreinigung und Wartung**
- **An- und Abschluss von Öfen + Heizungen**
- **Abgasmessungen**
- **Kostenlose Beratung**

Rauchfangkehrermeister Robert Lenk, 9232 Rosegg, Ponyweg 8
T.: 0699/11 10 26 62 - Robert Lenk, T.: 0699/19 68 02 23 - Timo Lenk

Informationen zum Wechsel des Rauchfangkehrers

Aufgrund mehrerer Anfragen wird auf die rechtlichen Rahmenbedingungen zum Wechsel eines Rauchfangkehrers wie folgt hingewiesen:

Gesetzliche Bestimmungen:

- Gewerbeordnung 1994 (§ 124) BGBl. Nr. 194/1994 i.d.g.F.
- Gefahren- u. Feuerpolizeiordnung (K-GFPO) LGBL Nr. 67/2000 i.d.g.F.

- Der **Wechsel** des Rauchfangkehrers darf **nicht während der Heizperiode** und nicht später als vier Wochen vor dem nächstfolgenden Kehrtermin vorgenommen werden.
- Heizperiode: 1. Oktober bis 31. Mai
- Erfolgt ein Wechsel des Rauchfangkehrers innerhalb der Heizperiode, wird er erst mit darauffolgendem 1. Juni wirksam.
- Im Falle eines Rauchfangkehrerwechsels hat der bisher beauftragte Rauchfangkehrer unverzüglich einen schriftlichen Bericht über die zuletzt erfolgte Kehrung und über den Zustand des Kehrobjektes an den für die Zukunft beauftragten Rauchfangkehrer, an die Gemeinde und an die Inhaber des Kehrobjektes zu übermitteln.
- Gibt es im jeweiligen Kehrgebiet nicht mehr als zwei Rauchfangkehrbetriebe, so ist der Wechsel in ein anderes Kehrgebiet zulässig.

Altstoffsammelzentrum (ASZ) Öffnungszeiten Jänner – März 2022

Jänner	2022	14.01.	21.01.	28.02
Februar	2022	04.02.	11.02.	18.02. 25.02.
März	2022	04.03.	11.03.	18.02. 25.03.

Öffnungszeiten:
08.00 – 12.00 Uhr bzw. 13.00 – 18.00 Uhr

Es wird höflichst ersucht, die angegebenen Öffnungszeiten zu berücksichtigen!



**HUBER
ENTSORGUNG**

Verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit wünschen wir Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2022!

Ihr Team der Huber Entsorgung

ContraPest

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG & TAUBENABWEHR



Draublickweg 46, 9184 St. Jakob i. Ros.
Tel.: 04253 / 20 223
Fax: 04253 / 20 223-9 office@contrapest.at
Mobil: 0664 / 14 31 288 www.contrapest.at

Wir wünschen Ihnen Frohe Weihnachten und ein gutes, neues Jahr



SOZIALHILFEVER- BAND VILLACH-LAND

Für die beiden Senioren-Wohnanlagen „Drautal“ in Feistritz/Drau und in Wernberg werden laufend

DGKP- Diplomierte Gesundheits- und KrankenpflegerInnen
in Voll – oder Teilzeit gesucht.

Nähere Auskünfte:

SWA Drautal:

Tel. 04245/2916-83

PDL: GPM DGKP Eva Saxer, MA

und

SWA Wernberg:

Tel. 04252/24575-43

PDL: DGKP Barbara Starchl

tab - Sprechtage

Bei der Technischen Assistenz und Beratungsstelle (tab) und dem Verein Forum besser HÖREN - Schwerhörigenzentrum Kärnten, erhalten Betroffene, Angehörige und Interessierte kostenlos Information und Beratung rund ums HÖREN.

Angebote:

- Individuelle Beratung
- Begleitung bei Hörgeräteanpassung, Cochlea Implantation
- Aufklärung und Unterstützung beim Einsatz technischer Hörhilfsmittel und Höranlagen

Sprechtage im Bezirk Villach

Jeden 4. Dienstag im Monat in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr
Österreichische Gesundheitskasse Villach,
Zeidler-von-Görz-Straße 3

Termine: 25. Jänner, 22. Feber, 22. März, 26. April, 24. Mai,
28. Juni, 27. September, 25. Oktober, 22. November

Infos: Forum besser HÖREN - Schwerhörigenzentrum Kärnten
Tel: 0463 / 310 380 Handy: 0676 844361430
Fax: 0463 / 310 380 4 Mail: info@besserhoeren.org
Website: www.besserhoeren.org

TANZEN ab der LEBENSMITTE

jeweils mittwochs, von 09.00 bis 10.30 Uhr,
im Kulturhaus St. Jakob i. Ros.

Nähere Informationen und Anfragen

unter Tel. **0650/4940744**

Frau Mariana Runcan-Rulofs, dipl. Tanzlehrerin

Tanzpartner nicht erforderlich!



Aufruf:

ROTES KREUZ

**sucht MitarbeiterInnen aus unserer
Gemeinde für den ehrenamtlichen
Besuchsdienst!**

Möchten Sie den älteren und kranken sowie einsamen Menschen Zeit spenden, ihnen soziale Kontakte ermöglichen und dadurch die Vereinsamung verhindern, melden Sie sich

bei Hannelore DRESCHNIG

Bezirkskoordinatorin Besuchsdienst

Tel. 0509144-1262

Bringen Sie Freude in den Alltag unserer alleinstehenden Menschen ein!

Kindergruppe Sternschnuppe



Auf der Suche nach der Gans

Anfang Oktober nutzten wir nochmals die Gunst des schönen Herbstes und besuchten die Fuchsfährte beim Aichwaldsee. Bei der ersten Station gab es ein gemeinsames Picknick, denn wir hatten ja einen anspruchsvollen Wanderweg vor uns.

Die vielen Spiel- bzw. Schauplätze zwischendurch lockten sogar die Jüngsten motiviert von einer Station zur anderen. Es wurde alles mit großer Begeisterung und Freude ausprobiert und erkundet.

Der Weg führte uns über Wiesen und Felder, durch einen kleinen Wald hindurch, zu unserer Endstation, dem „Naturel Hoteldorf Schönleiten“. Musikalisch umrahmt mit Kinderliedern wurden wir freundlich empfangen. Inmitten eines liebevoll gestalteten Essbereiches verspeisten wir leckere Nuggets mit Pommes und Salat. Glücklicherweise und zufrieden traten wir mit dem Busunternehmen Stefaner die Heimreise an.

ISČE SE GOS

V začetku oktobra smo ponovno izkoristili lepo jesen in obiskali lisičjo stezo pri Dobbiškem jezeru. Na prvi postaji je bil skupen piknik, saj nas je čakala zahtevna pohodniška pot.

Številne igralne površine so zvabile tudi najmlajše otroke z ene postaje na drugo. Vse

je bilo preizkušeno in raziskano z velikim navdušenjem in veseljem.

Pot nas je vodila čez travnike in polja, skozi manjši gozd, do našega končnega cilja, „Naturel Hoteldorf Schönleiten“. Sprejeli so nas prijazno, ob glasbeni spremljavi otroških pesmi. Sredi ljubeče oblikovane jedilnice smo jedli slastne nuggets s pomfritom in solato. Srečni in zadovoljni smo z avtobusnim prevoznikom Stefaner začeli pot domov.

DER ZAUBER DES LICHTES

Dieses Jahr wollten wir dem Lichterfest eine „andere“, besondere Bedeutung geben. Wir beschlossen, diesen Abend alleine mit den Sternschnuppenkids zu zelebrieren. Schon als wir den vorbereiteten dunklen Raum betraten, welcher nur durch das Licht der Laternen erleuchtet war, war das Staunen der Kinder deutlich zu erkennen.

Nach einem magischen und einzigartigen Moment des gemeinsamen Musizierens zogen wir mit den Laternen hinaus in die Dunkelheit, um die Nebenstraße rund um die Kita ein wenig zum Leuchten zu bringen. Mit geteilten Kipferln und einer Tasse warmem Tee ließen wir das Lichterfest ausklingen.

Abschließend wollen wir den Eltern für das Vertrauen danken! Ihr habt eure Interessen hinten angestellt, um wirklich die Kinder in

den Fokus zu rücken. Somit habt ihr uns ein wunderbares Fest mit euren kleinen Mäusen ermöglicht.

Auf unserer Homepage, unter der Rubrik News, geben wir euch einen kleinen Einblick in unser Laternenfest. Wer möchte, kann da gerne mal reinschauen.

ČAROVNIJA SVETLOBE

Letos smo želeli prazniku lučk dati »drugegačen«, poseben pomen. Odločili smo se, da ta večer proslavimo sami z otroki skupine malčkov Sternschnuppe. Takoj, ko smo vstopili v pripravljeno temno sobo, ki je bila le obsijana s svetlobo lučk, je bilo jasno vidno začudenje otrok.

Po čarobnem in edinstvenem trenutku skupnega petja, smo z lučkami odšli na sprevod v temo, da bi osvetlili stransko ulico okoli skupine malčkov. Praznik lučk smo zaključili s skupnimi rogljički in skodelico topllega čaja.

Na koncu se želimo zahvaliti staršem! Za Vaše zaupanje in za to, da ste svoje zanimanje postavili za seboj, da se lahko resnično osredotočimo na otroke. Tako ste nam omogočili čudovito praznovanje z Vašimi miškami in miški.

Na naši domači strani, pod naslovom Novice, Vam ponujamo kratek vpogled v naš praznik lučk. Če si želite, si lahko ogledate.



Kindergarten St. Peter/Otroški vrtec Šentpeter

[1] Erntedank Nachdem wir uns mit Bastelarbeiten und Geschichten darauf vorbereitet hatten, feierten wir im Herbst in unserem Kindergarten das Erntedankfest. Mit Gesang, Musik und unseren selbst gestalteten Erntedankkronen dankten wir gemeinsam für alle Geschenke der Natur und für weitere Gaben in unserem Leben. Unsere Vorschulkinder brachten uns mit einer Klanggeschichte und Instrumenten näher, wie aus Korn Brot wird. Für unser Fest und die Segnung brachten die Kinder verschiedene Gaben mit, welche wir bei der gemeinsamen Jause teilten.

Oktobra smo v našem vrtcu praznovali dan zahvale. Dan zahvale je dan hvaležnosti. S petjem, glasbo in izdelanimi zahvalnimi kronami smo se zahvalili za darila, ki jih je dala narava in za druge darove. Naši predšolski otroci so z glasbili pokazali, kako pek dela kruh iz žita in koliko dela ima. Ob skupni malici smo jedli blagoslovljene darove, ki so jih otroci prinesli.

[2] Besuch beim Planetarium Klagenfurt

Auch in diesem Jahr besuchten unsere angehenden Schulkinder wieder das Planetarium in Klagenfurt. Sie lernten während ihrer Reise verschiedene Orte unserer Erde und des Universums kennen. Die Sterne und Planeten faszinierten die Kinder mit ihren zahlreichen Geschichten, genauso wie das Krokodil, welches die Sonne verspeist hat. Für unsere Vorschulkinder war es ein sehr spannender und lehrreicher Vormittag.

Jesen so naši predšolski otroci obiskali planetarij v Celovcu. Spoznali in doživeli so skrivnosti vesolja in odkrili različne kraje našega sveta. Raziskovali so zvezde in planete v našem osončju in slišali zgodbo o krokodilu, kateri je pojedel sonce.

Dopoldan je bil za naše predšolske otroke zelo poučen in zanimiv.

[3] Laternenfest

Wie jedes Jahr im November feierten wir auch heuer mit den Kindern das beliebte Laternenfest. Mit unseren Laternen erhellten wir die Dunkelheit und sangen dabei unsere Laternenlieder. Fehlen durfte wie jedes Jahr auch die Legende vom Hl. Martin nicht, welche unsere Vorschulkinder für uns vorbereitet hatten und darboten. Die gesegneten Kipferl ließen wir uns anschließend bei der gemeinsamen Jause schmecken.

Kot vsako leto smo v novembru z otroki praznovali priljubljeni praznik lučk. Z našimi lučkami smo osvetlili kapelo in zapeli naše pesmi, ki smo jih vadili v prejšnjih dneh. Predšolski otroci so nam v igri predstavili lik in legendo sv. Martina, ki je pomagal beraču. Po praznovanju smo uživali blagoslovljene kruhke s skodelico kakava.



Kindergarten Pustebblume

„Ich gehe mit meiner Laterne“

Geplant, vorbereitet und fleißig geübt haben wir unser Laternenfest. Schlussendlich konnten wir es leider nur intern feiern. Es war aber ein sehr gelungenes Fest. Wir ließen es uns nicht nehmen, mit den Kindern einen Umzug zu machen. Der Umzug führte uns einmal um den Kindergarten, den Sportplatz entlang, am Gehsteig dann an der Schule vorbei und über den Parkplatz wieder zurück in den Kindergarten Garten. Dort angekommen präsentierten uns die Jüngsten aus der gelben Gruppe einen Reim, die angehenden Schulkinder hatten ein Martinsgedicht vorbereitet. Alle zusammen tanzten noch einen Lichtertanz zum Lied „Lichterkind“. Jede Familie hat ein paar Tage vorher einen Wunschzettel mit nach Hause bekommen. Die ausgefüllten Wunschzettel steckten wir in einen selbstgenähten Stern und ließen diesen zum Abschluß mit Heliumballons in den Himmel steigen. Anschließend gingen wir in unsere Gruppen zurück, wo die selbstgekochte Kürbissuppe und ein Kinderpunsch verkostet wurden. Die Kinder teilten untereinander noch ein Kipferl.

Alle Eltern erhielten einen Film von unserem Laternenfest. Und auch unser Ballon mit den Wünschen wurde in Rottenstein (Nähe der Burg Hochosterwitz) gefunden. Die Dame, die den Ballon gefunden hat, hat sich so sehr über unsere Wünsche gefreut.

A Weihnacht wia's friah wår
Christkind, i wünsch' ma nur eins,
etwås gånz besonders Feins:
A Weihnacht wia's friah wår,
so heimelig und wunderbår.

Bråtäpfel, wöchl herrliche Duft!
Sehnsucht liegt in da Luft,
Sehnsucht nåch Geborgnheit,
zur frohen Weihnachtszeit.

Da geschmückte Lichterbam,
bescheidn und doch a Tram!
Freid in glänzenden Kinderaugn,
de kennan ån Wunda glauben.



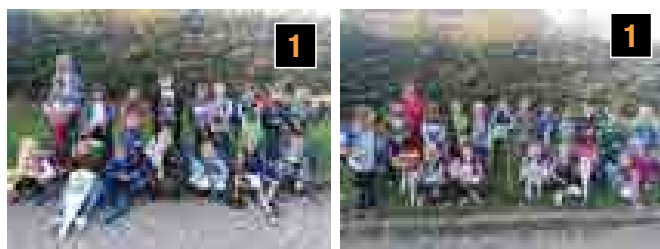
I schau' zu de Stern rauf,
gib di Hoffnung nit auf.
A Weihnacht wia's friah wår,
so heimelig und wunderbår.

Original von Christa Katharina Dallinger.
Ins Kärntnerische „übersetzt“ von Nadine Strohmeier

Anmeldungen für das Kindergartenjahr 2022/2023 finden, nach Terminvereinbarung (telefonisch oder per Mail), in den Wochen vom 17. – 28.1.2022 statt. Infos über unseren Kindergarten finden Sie auf unserer Facebook Seite <http://facebook.com/KdgPustebblume>



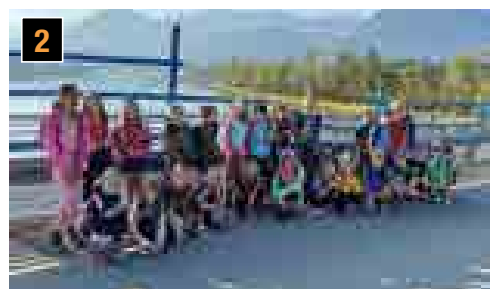
Neues aus der Schule / Šolske novice



[1] Erster Schultag / Prvi šolski dan

Die Neugierde der Kinder und Eltern war am ersten Schultag sehr groß. Nach dem Umbau der Volksschule in den Sommerferien kehrten die Kinder in eine hellere und modernere Lernumgebung zurück. Ein besonders spannender Tag war es natürlich für die Erstklässlerinnen und Erstklässler, die zum ersten Mal gemeinsam in einem Klassenraum sitzen und lernen durften.

Po pregradnji šolskega poslopja v poletnih počitnicah so se šolarke in šolarji vrnili v svetle in prijazno opremljene šolske prostore. Prvošolčki pa so se korajžno podali z novimi šolskimi torbami v razrede. Želimo jim čim bolj uspešne šolske dni.



[2] Wandertag / Pohod

Bei strahlendem Herbstwetter wurde der Wandertag für alle Schulkinder und ihre Lehrerinnen zum Ausflug-Highlight. Sie besuchten verschiedene Ausflugsplätze in der Gemeinde und näheren Umgebung. Pri krasnem jesenskem vremenu so se podali učence in učenci ter njihove učiteljice na pohod. Ogledali so si različne kraje v občini in okolici ter uživali jesenski čas in lepoto narave.



[3] Wortgottesdienst / Besedno bogoslužje

Zu Beginn des Schuljahres feierten wir mit Herrn Pfarrer Jurij Buch einen besinnlichen Wortgottesdienst auf der Wiese beim Langlaufzentrum. Wir bedanken uns bei allen Verantwortlichen, die uns bei der Durchführung unterstützt haben.

Ob začetku šolskega leta smo obhajali besedno bogoslužje na travniku pri športnem centru. Hvala župniku Juriju Buchu in vsem odgovornim športnega centra za skupno praznovanje.



[4] Bezirksmeisterschaft im Geländelauf / Okrajno prvenstvo v teku čez drn in strn

Zahlreiche Spitzenplätze belegten unsere Schülerinnen und Schüler bei den diesjährigen Cross-Country Meisterschaften des Bezirkes Villach-Land im LLZ St. Jakob. Bei den Läuferinnen der 3. und 4. Klassen weiblich, feierten unsere Mädels sogar einen Dreifacherfolg. Wir gratulieren!

Zelo uspešno se je končal šolski dan za našo šolo pri okrajnem prvenstvu. Dekleta in fantje so dosegli v teku čez drn in strn odlične rezultate. Deklice iz tretjega in četrtega razreda so dosegle tri kolajne. Čestitamo vsem športnicam in športnikom.



[5] Zu Besuch im Museum / Bili smo v muzeju

Die Kinder der dritten Klasse besuchten im Oktober das Museum für Volkskultur in Spittal an der Drau. Dort bestaunten sie viele Gegenstände, die früher einmal verwendet wurden, z. B. alte Werkzeuge für die Bauernarbeit, alte Möbel und Spielsachen oder Holzfässer zum Baden. Besonders interessant fanden die Kinder aber das alte Klassenzimmer mit Schiefertafel, Griffel und einer Finger-Holzrechenmaschine.

Učence in učenci 3. razredov so si v muzeju ogledali, kako je bil nekoč opremljen razred. Sedeli so v starih šolskih klopih in spoznali, kako so se morali otroci pred več kot sto leti obnašati v šoli ter kako so bili kaznovani.



Mittelschule St. Jakob i. Ros.

[1] Mittelschule St. Jakob: Cross Country

Bezirks- und Landesmeisterschaften

Nach einem coronabedingt von Absagen durchfluteten und verkorksten sportlichen Schuljahr 2020/21 durften heuer erstmals wieder die Cross-Country-Bezirks- und Landesmeisterschaften, diesmal im Langlaufleistungszentrum Sankt Jakob im Rosental, ausgetragen werden. Organisiert durch den Schulsport Kärnten, unter der Leitung der Cross-Country-Koordinatorin, Frau Mag. Carina Melcher, den ortsansässigen Schulen, MS St. Jakob und HLW St. Peter, der DSG Maria Elend und Union Rosenbach kann der heurige Bewerb als voller Erfolg verbucht werden. Über 400 Kinder aus Volks-, Mittel- und höheren Schulen aus dem Bezirk Villach-Land nahmen an der Bezirksmeisterschaft am 12. Oktober teil, mit dem Ziel, sich für die Landesmeisterschaft in der darauffolgenden Woche zu qualifizieren.

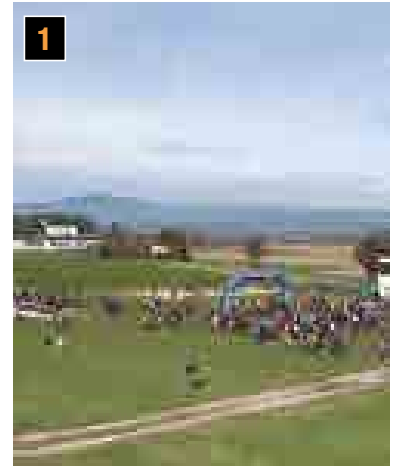
Nach einigen „Stockerlplätzen“ in der ersten Woche reichte es für unsere Schülerinnen und Schüler beim Landesfinale zwar nicht fürs Podest, jedoch merkte man allen Laufenden die Freude an der Teilnahme und die Erleichterung ob der wiedergewonnen sportlichen Freiheit im neuen Schuljahr an.

Besonderer Dank gilt neben dem LLZ, unter der Führung von Robert Graber, auch Charly Fugger für die Zeitnehmung, der DSG Maria Elend unter Pepo Müller sowie die zahlreich anwesenden Betreuenden und den Eltern und Großeltern, die sich dieses Event natürlich nicht entgehen ließen und ihre Schützlinge bestmöglich unterstützten.

Wir alle hoffen, dass wir auch im nächsten Jahr wieder die Möglichkeit haben werden, sportliche Veranstaltungen für alle Schülerinnen und Schüler organisieren und austragen zu können.

Das Organisationsteam und die helfenden Hände: von li sitzend: L. Bernt Lex (Schulsport Kärnten), Albert Gitschthaler, Claudia Rauter, Mag. Carina Melcher (CC- Koordinatorin), Gabi Rupp (DSG), Mag. Robert Koller (MS St. Jakob), BGM. Guntram Perdacher, Fachinspektor Hannes Wolf

Hi li: Josef Pogelschek (DSG), Robert Graber (LLZ), Michael Wrolich (LLZ), Pepo Müller (DSG) J. ana Melicha und Mag. Tina Kollmitzer (DSG), Raphael Wrolich (HLW St. Peter)



[4] Mittelschule St. Jakob im Rosental:

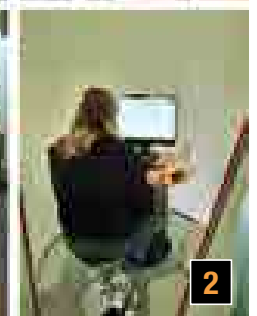
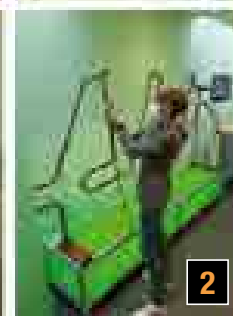
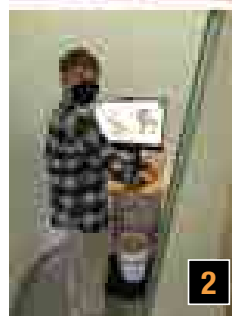
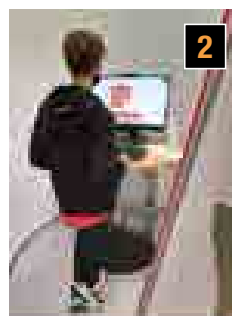
TAZ Besuch der 4. Klassen

Am 14.10. bzw. 18.10.2021 besuchten die 4. Klassen das Test- und Ausbildungszentrum (TAZ) in Klagenfurt.

Die Schülerinnen und Schüler durften in einem Testparcours verschiedene Aufgaben lösen und konnten dadurch ihre persönlichen Stärken herausfinden. Im Anschluß erhielt jede/r ein Stärkendiplom und eine Liste von Lehrbetrieben, deren Anforderungen sie/er anhand der Testergebnisse getroffen hat.

Aus Coronagründen wird der Informationsabend für die Volksschulkinder nicht in gewohnter Art und Weise in der Schule stattfinden, sondern mittels Kurzvideos und Kurzinformationen auf unserer Homepage (msstjakobimrosental.edupage.org). Einsehbar nach den Weihnachtsferien.

Bezüglich Schnuppertagen/Schulführungen werden wir rechtzeitig den Termin ausmachen, wenn es wieder möglich ist. Wir würden uns freuen, bald wieder Besuche empfangen zu können.



Višja šola za gospodarske poklice Höhere Lehranstalt für wirtschaftliche Berufe



[1] Cross-Country

Am 12. und 19. Oktober fanden im Langlaufzentrum die Bezirks- und Landesmeisterschaften im Cross-Country-Lauf statt. Vorbildlich organisiert wurden die beiden Veranstaltungen von Mag. Carina Melcher, die mit den Schülerinnen und Schülern der HLW St. Peter die beiden außerordentlich gut besuchten Wettkampftage erfolgreich über die Bühne brachte. Es war zweifelsohne eine gute Werbung für den Schul- und Sportstandort St. Jakob im Rosental.

Izredno uspešno je 12. in 19. oktobra potekalo okrajno in deželno prvenstvo v cross-country-teku v športnem centru. Mag. Carina Melcher je z dijakinjami in dijaki Višje šole v Št. Petru vzorno izvedla zelo dobro obiskani prireditvi, ki sta bili prava reklama za Št. Jakob kot športno in izobraževalno središče zgornjega Roža.



[2] Kochbuch der HLWs – Kuharska knjiga višjih šol

10. junija 2021 je bila v Št. Petru vsakoletna prireditev IMPULZ. Ker je Čebelarstva zveza Slovenije namenila višji šoli čebeljak, smo z generalnim konzulat RS hkrati praznovali "svetovni dan čebel". Panjske konjnice so poslikale dijakinje in dijake 4. letnika po motivih domače povesti Miklova Zala. Delavnico sta vodila umetnik Alojz Krevh iz Prevalj in mag. Daniela Kulnik.

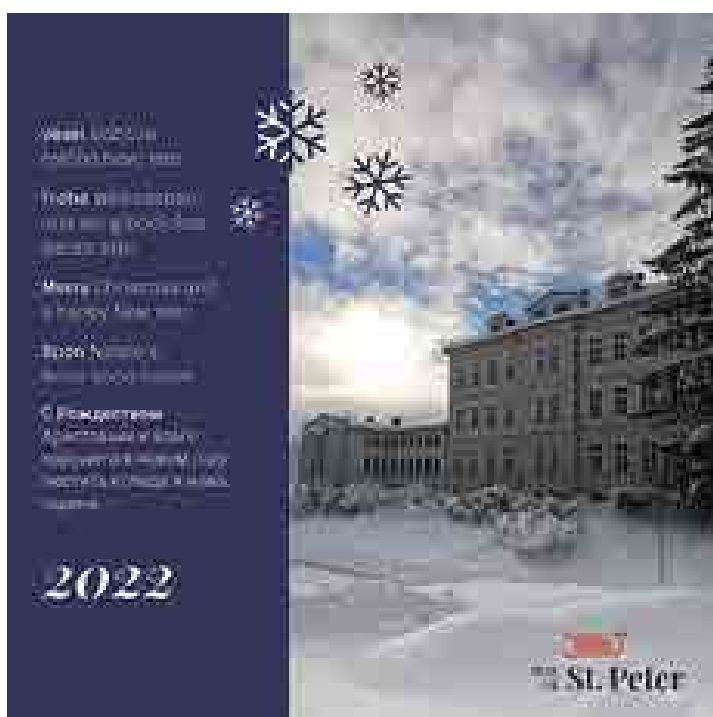
Am 10. Juni 2021 fand in St. Peter die traditionelle Schlussveranstaltung IMPULS statt. Da der Imkerverband Sloweniens der HLW St. Peter ein Bienenhaus gespendet hat, wurde mit dem Generalkonsulat der Republik Slowenien in Klagenfurt zugleich der Weltbienentag gefeiert.



[3] Bienenfachtagung – Strokovni dan čebelarjev

Im Rahmen der grenzenübergreifenden Bienenfachtagung der slowenischen Imker in Slowenien und Kärnten am 6. November 2021 an der HLW St. Peter erklärte Dr. Janko Pečnik am Vortag den Schülerinnen und SchülerInnen mithilfe des „Bienenpavillons“, der im Schulhof besichtigt werden konnte, wie die Biene lebt und welche Bedeutung sie für unsere Region hat. Im Vordergrund stand die Vermittlung von Wissen sowie die Sensibilisierung für Themen wie Natur, Umweltschutz und Nachhaltigkeit. Bei der Bienenfachtagung mit hochkarätiger Besetzung aus Kärnten und Slowenien wurde auch die BeeCom-Überwachung der Bienen vorgestellt.

Iskrena zahvala velja dr. Janku Pečniku za organizacijo in predstavitev medenega paviljona na Višji šoli v Št. Petru. Poudaril je pomen čebel in pozval dijakinje in dijake, da usmerijo pogled v prihodnost in odgovorno ravnaajo z okoljem. 6. novembra je bil na sporedu še čezmejni strokovni dan čebel, ki so se ga udeležili ugledni gostje s področja čebelarstva na Koroškem in v Sloveniji.



Naturfreunde – Wir leben Natur!

Ein abwechslungsreiches Jahr mit vielen unvergesslichen Momenten in der Natur neigt sich dem Ende zu. Im Jubiläumsjahr „40 Jahre Naturfreunde St. Jakob im Rosental“ haben wir ein abwechslungsreiches Outdoor-Programm angeboten – Wochentagswanderungen, Mehrtages-, Klettersteig- und Radtouren sowie Wanderungen in allen Schwierigkeitsgraden.

Im Mai konnten wir mit dem Anradeln (Radtour Drauschleife) in die Saison starten. Ein Highlight war auch die botanische Wanderung auf den Fronwiesen bei St. Oswald. Fachkundig unterstützt von der ARGE Naturschutz, konnten wir die Vielfalt an Orchideen, Kräutern und vielen anderen Blumen erkunden. Im Juni waren wir dann am Torkofel, der Wertatscha, auf der Loibler Baba und am Großen Muschenig. Erstmals haben wir heuer einen Stand-Up-Paddling-Kurs in Cap Wörth angeboten. Die Oistra und der Hemmaberg, Moggios verlassene Dörfer und eine Wanderung rund um das Rosanital waren weitere Highlights im Sommer.

Im Herbst hatten wir heuer auch Burgen, Schlösser und Ruinen im Programm, sowohl mit unserer Rad-Schlösserrunde als auch mit der sehr informativen Wanderung „Von Burgruinen und Kirchen“ im Raum Wernberg.

Mit der Wanderung auf die Laka und um den Längsee haben wir den Herbst abgeschlossen und zugleich mit der Planung für 2022 begonnen.

Ein großes Fragezeichen steht leider über unseren beliebten Skikursen für Kinder und Jugendliche (Weihnachtsskikurs, Kleinkinderskikurs und Semesterskikurs). Wir sind bemüht, diese wieder durchzuführen, wenn die Rahmenbedingungen für Kinder und Lehrwarte so sind, dass der Spaß am Skifahren im Vordergrund stehen kann. Wir werden euch möglichst zeitnah informieren.

2021 werden wir hoffentlich mit unserem beliebten Jahresausklang – der Silvester-



wanderung im Raum Rosenbach – abschließen können. Wir freuen uns über das im vergangenen Jahr Erlebte und auf die Naturerlebnisse, die wir 2022, gemeinsam mit euch, erfahren werden.

Frohe Weihnachten und alles Gute für 2022! Berg frei!

ARBÖ St. Jakob i.R.



Ein großer Anzahl von Stammgästen, FreundInnen, VertreterInnen örtlicher Vereine fanden sich kürzlich im Gasthaus Auer in Maria Elend ein, um der allseits bekannten Chefin **Anneliese Ferk** zu ihrem 70. Geburtstag zu gratulieren.

Auch VertreterInnen des ARBÖ-St. Jakob i.R. stellten sich mit Blumenstrauß und besten Wünschen ein und dankten

der Jubilarin für die jahrzehntelange Unterstützung. Immerhin fand bereits vor 50 Jahren der erste ARBÖ-Ball im Gasthaus Auer in Maria Elend statt.

Friedrich Sucher aus Frießnitz, ARBÖ-Funktionär von 1982 bis 2004, ist auch Gründungsmitglied des ARBÖ-St. Jakob i.R. Aus diesem

Grunde überbrachten der Ortsklubobmann mit Funktionär Hans Melinz dem langjährigen ARBÖ-Mitglied eine Jubiläumsurkunde und dankten für den Einsatz im Interesse des Vereines.

Zu den bevorstehenden Weihnachtsfeiertagen allen MitgliederInnen und FreundInnen des ARBÖ-St. Jakob i.R.



alles Gute und im neuen Jahr 2022 Gesundheit und eine unfallfreie Fahrt wünscht für den Ortsklub

Heinrich Kattinig, Obmann

Jahresbericht Feuerwehrjugend St. Jakob i. R.



Auch das Jahr 2021 hat uns als Feuerwehr wieder vor bereits bekannte aber auch neue Herausforderungen gestellt. Unsere Feuerwehrjugend, die aktuell einen stolzen Mitgliederstand von 31 motivierten Jungs und Mädels zählt, konnte ab Mai wieder in Präsenz unter Einhaltung der jeweils gültigen Covid-19-Bestimmungen durchstarten. Auf dem Programm standen neben diversen Freizeitaktivitäten endlich wieder die lang ersehnten praktischen Übungen mit Schwerpunkten zu diversen feuerwehrfachlichen Themen wie z.B.: „Technischer Einsatz - Verkehrsunfall“, „Gerätelehre“ oder „Feuerwehrfunk“.

Eine besonders „heiße“ Übung zum Thema „Brandinsatz“ wurde im Herbst von der Feuerwehr Maria Elend für die Jugendlichen geplant und umgesetzt. Beim Wissenstest des Bezirkes Villach-Land, der heuer in dezimierter Form abgehalten wurde, konnten unsere Jugendlichen wieder ihr Wissen in den Kategorien Silber, Bronze + Wissensspiel unter Beweis stellen. Mit großem Stolz wurden die Wissenstestabzei-

chen von unserem Gemeindefeuerwehrkommandanten HBI Hubert Madritsch und den Prüfern, die aus Funktionären unseres Bezirkes bestanden, an die Jugend überreicht.

Heuer dürfen wir erstmals als Feuerwehr auch an der SpoLeb (Sport- und Lernbetreuung) mitwirken und auch der Sommerhort stattete uns, wie jedes Jahr, einen Besuch im Rüsthaus ab.

Wir möchten uns bei allen Eltern, UnterstützerInnen, KameradInnen sowie freiwilligen HelferInnen recht herzlich für die herausragende Zusammenarbeit bedanken.

Unser größter Dank gilt jedoch unseren Jugendlichen, die mit vollem Einsatz und großer Motivation Interesse am Feuerwehrwesen zeigen. Wir sind positiv gestimmt, dass das kommende Jahr wieder neue aber auch besondere Herausforderungen für uns parat hält, die wir als Kameradschaft wieder erfolgreich umsetzen wollen.

FF St. Jakob i. Ros.

OLM Michaela Sucher
(Jugendbeauftragte)
FM Laura Madritsch
(Jugendbeauftragte-Stv.)



Nur eine Bank ist meine Bank

www.raiffeisen.at/ktn/rosental

9184 St. Jakob/Ros.
Tel. 042 53 / 22 37

Frohe Weihnachten und Prosit 2022

Sommer-/Herbstbericht der SU Rosenbach

Der Trainingsstart der 4 Trainingsgruppen der SU Rosenbach fand traditionell am 1. Mai statt.



Valentan Stefan mit der Trainingsgruppe 3 (TG3) beim ersten Schneekontakt der Saison 2021/2022



Die Jugendlichen der Trainingsgruppe 1 (TG1) beim Schießtraining auf der Pokljuka/Slowenien

Wie immer gestaltete sich das Training abwechslungsreich, mit dem Schwerpunkt auf Ausdauer, Kraft, Geschicklichkeit und Schnelligkeit. Es standen mehrmals pro Woche Trainingseinheiten unter der Leitung der TrainerInnen der SU Rosenbach - Sem Mesotitsch (TG1), Gerhard Supanz (TG2), Carina und Stefan Valentan (TG3), Alban Demoly, Robert Rassinger und Thomas Singer statt.

Am Programm standen Schießtraining, Rad- und Bergtouren, Skiroller-, Kraft- und Lafeinheiten. Außerdem nahmen alle Kinder und Jugendlichen an zahlreichen Cross-Lauf-Rennen und Meisterschaften sehr erfolgreich teil.

Mittlerweile steht der Winter vor der Tür und alle Trainingsgruppen können es kaum noch erwarten, sich im LLZ St. Jakob die Langlaufski anzuschallen und loszulegen.

Ausblick auf den Winter:

Von 18.02.2022 bis 20.02.2022 ist die Sportunion Rosenbach wieder Veranstalter für die ÖM im Biathlon für Kinder und Schülerklassen. Von 25.02.2022 bis 27.02.2022 ist die SU Rosenbach wieder Veranstalter für den NO BORDERS CUP im Langlaufen mit zu erwartenden 450 Teilnehmern aus Slowenien, Italien und Österreich.

*Ein frohes und gesegnetes
Weihnachtsfest, Gesundheit,
Glück und Erfolg für das
Jahr 2022*

wünschen allen MitbürgerInnen die
Gemeindemandatare der ABS-Fraktion



**Aktive
BürgerInnen
St. Jakob i. R.**



E-Mail: AB-St.jakob@gmx.at

f Facebook: [ABSt.Jakob](https://www.facebook.com/ABSt.Jakob)

POSO.AT



Blagoslovljene božične praznike ter vse najboljše v novem letu!
Besinnliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute im neuen Jahr!

Telefon: +43 463 512365

www.poso.at



Erstes Flutlichtspiel



Segnung durch Jurij Buch

Bgm. Guntram Perdacher mit
Kapitän Manuel Schüttelkopf und
Obmann Hannes Pecnik

SV Bericht November 2021

Die Pandemie hat leider wieder einmal als Spielverderber agiert und die Saison wurde vor dem letzten Heimspiel gegen Admira Villach vorzeitig beendet. Verbleibende Spiele werden im Frühjahr nachgetragen.

Die neue Flutlichtanlage machte sich bereits bezahlt, so konnten einige Meister-

schaftsspiele im Herbst an Freitag-Abenden gespielt werden. Derzeit fehlen drei Punkte zum Erreichen des Saisonziels, einem fixen ÖFB-Cup-Startplatz.

Auch die geplante Jahreshauptversammlung im November musste wegen COVID-19 verschoben werden und wird erst im Frühjahr stattfinden.



Wir wünschen all unseren Fans und UnterstützerInnen in dieser herausfordernden Zeit einen ruhigen Advent, ein schönes Fest und viel Gesundheit für 2022. Danke für eure Treue



Versicherungs-
Berater
REICHMANN

*Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr*

Tallach 143, 9184 St. Jakob i.R.
Mobil 0699 / 1 380 8000



Die Pfarre St. Jakob hat vor Kurzem eine Broschüre herausgegeben, in der die Pfarrkirche, die Filialkirchen und Hauskapellen beschrieben werden. Der Text soll geschichtlich Interessierten die Möglichkeit bieten, etwas aus der Entstehungsgeschichte der einzelnen Sakralbauten zu erfahren. Dieser Kirchenführer ist reich bebildert und eignet sich hervorragend als Geschenk auch an Verwandte und Bekannte, die außerhalb unserer Pfarre leben. In der Pfarre sollte es in keiner Familie fehlen! Erhältlich ist das Buch zum Preis von € 10,- in der Pfarrkanzlei und nach Gottesdiensten in der Pfarrkirche und der Kapelle der Schwestern in St. Peter.

Šentjakobska fara je pred kratkim izdala cerkvenega vodnika, v katerem so opisane farna cerkev, podružnice in kapele. To zelo zanimivo knjigo priporočamo ne samo fa-

ranom, ampak tudi vsem, ki se zanimajo za zgodovino in dediščino naših cerkev.

Der Orgelmusikverein St. Jakob

im Rosental wünscht allen Besucherinnen und Besuchern der Orgelkonzerte ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest, für das Jahr 2022 alles erdenklich Gute, Gesundheit und Wohlergehen und freut sich auf zahlreichen Besuch bei den Konzerten im kommenden Jahr.

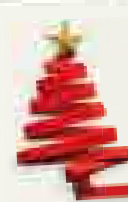
Društvo orgelske glasbe želi vsem ljubiteljem orgelske glasbe blagoslovljene in mirne božične praznike in srečno ter zdravo novo leto 2022. Veselilo nas bo, če vas bomo tudi v novem letu lahko pozdravili pri koncertih.







idmann
Sanitär- und Heizungstechnik GmbH
9184 St. Jakob i. Ros. • T 04253 8685



DANKE
... an all unsere Kunden!

*Ein friedliches, besinnliches
Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch ins Jahr 2022!*



gesegnete Weihnachten!

... wünschen Ihnen die 332
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von



und alles Gute
im neuen Jahr



PECNiK

Gas- Sanitär- & Heizungstechnik

www.pecnik.info

KOSTENLOSE
BERATUNG

SANIEREN MIT FÖRDERUNG



WARM IM WINTER, KÜHL IM SOMMER UND SUPERLEISE

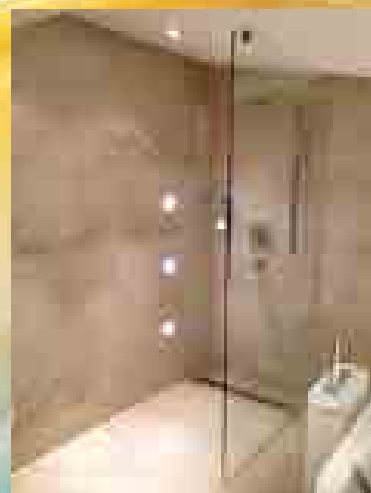
- Attraktives Wärmepumpencenter
- Bestehend aus Außen- und Innenmodul
 - Gesamte Haustechnik auf geringster Fläche
 - Schnelle und fehlerfreie Installation dank modularem Aufbau
 - Zehn verschiedene Varianten: für jedes Bauvorhaben eine abgestimmte Lösung
 - Außenmodul mit top Effizienz und besten Schallwerten



MEHRWERT DURCH PELLETS- BRENNWERT

WINDHAGER Pelletsessel BioWIN2

- Vier Leistungsgrößen von 10 bis 26 kW
- Ideal für Ein- bzw. Mehrfamilienhäuser
- Einfach zu bedienen (Touch-Steuerung)
- Fernzugriff per Smartphone oder Tablet
- Geringe Wartung, vollautomatischer Reinigungskomfort
- Förderbar



BARRIEREFREI DUSCHEN

Der Umbau auf ein barrierefreies Badezimmer wird von der Kärntner Landesregierung gefördert. Die Förderung für den barrierefreien Umbau der Sanitärräume im Ein- oder Zweifamilienhaus sowie im mehrgeschossigen Wohnbau beträgt 50% der förderbaren Kosten (Einmalzuschuss max. € 9.000,-).



FLAGA

Verkauf von Propangas im Bezirk Villach-Land

Wir verkaufen Propangas der Firma FLAGA. Die Gebinde haben wir bei uns auf Lager, das heißt, Sie müssen die Gasflaschen nicht vorbestellen, sondern können sie gleich mitnehmen.

Sie erhalten bei uns Stahlgebinde in den Volumina 5 kg, 11 kg und 33 kg und Kunststoffgebinde in den Volumina 7,5 kg und 10 kg. Für die Flaschen hinterlegen Sie beim Kauf eine Kautions.



Finde uns auf Facebook:

www.facebook.com/pecnikinstallateur

0 664 / 154 98 64

johannes@pecnik.info

www.pecnik.info



• Sanitäre Installationen und Badplanung • Heizungstechnik • Solartechnik
• Alternative Energieformen • Kaminsanierungen • Neubau bzw. Modernisierung